



教育部



# 臺灣閩南語

推薦用字 **700** 字詞

教育部

中華民國 109 年 7 月(修正版)



<p>001 阿 a  <small>對應華語</small> 阿  <small>例</small> 阿母、阿爸</p>	<p>008 愛 ài  <small>對應華語</small> 喜歡、想要、愛  <small>例</small> 愛耍、愛睏</p>	<p>043 沫 bi  <small>對應華語</small> 潛水  <small>例</small> 沫水</p>	<p>050 無 bô  <small>對應華語</small> 無、沒有  <small>例</small> 無錢、無閒</p>
<p>002 阿姲 a-kim  <small>對應華語</small> 舅媽  <small>例</small> 阮阿舅恰阿姲咧做生理</p>	<p>009 背 āinn <small>又 iāng</small>  <small>對應華語</small> 背(人)  <small>例</small> 背困仔、背巾</p>	<p>044 覘 bih  <small>對應華語</small> 躲藏  <small>例</small> 覘雨、覘相揣  <small>異</small> 匿、宷</p>	<p>051 無較綫 bô-khah-tsuáh  <small>對應華語</small> 情況不會變得更好、於事無補  <small>例</small> 閣較講嘛無較綫</p>
<p>003 阿姆 a-m̄  <small>對應華語</small> 伯母  <small>例</small> 阮阿伯恰阿姆真疼我</p>	<p>010 沃 ak  <small>對應華語</small> 澆、淋  <small>例</small> 沃花、沃雨  <small>異</small> 渥</p>	<p>045 抵 bin  <small>對應華語</small> 刷、刷子  <small>例</small> 齒抵仔、鞋抵仔  <small>異</small> 刷</p>	<p>052 無彩 bô-tshái  <small>對應華語</small> 可惜、白費  <small>例</small> 無彩錢、無彩工  <small>異</small> 無采</p>
<p>004 仔 á  <small>對應華語</small> 仔、子  <small>例</small> 囡仔、心肝仔囡</p>	<p>011 泔 ám  <small>對應華語</small> 稀的、米湯  <small>例</small> 糜傷泔、泔糜仔、漿泔</p>	<p>046 敏豆(仔) bin-tāu(-á)  <small>對應華語</small> 四季豆  <small>例</small> 敏豆仔炒肉絲</p>	<p>053 罔 bóng  <small>對應華語</small> 姑且、將就  <small>例</small> 罔看、罔食</p>
<p>005 壓霸 ah-pà  <small>對應華語</small> 霸道  <small>例</small> 真壓霸  <small>異</small> 惡霸</p>	<p>012 領頸 ām-kún  <small>對應華語</small> 脖子、頸項  <small>例</small> 領頸筋、領頸伸長長、領頸生瘤—拄著  <small>異</small> 領頤</p>	<p>047 明仔載 bin-á-tsài <small>又 m i â - á - tsài、bin-nà-tsài</small>  <small>對應華語</small> 明天、明日  <small>例</small> 明仔載會好天  <small>異</small> 明仔再、明旦載</p>	<p>054 霽 bōng  <small>對應華語</small> 大霧  <small>例</small> 單霽、起霽、霽霧  <small>異</small> 濛、茫</p>
<p>006 曷 ah  <small>對應華語</small> 何須、哪  <small>例</small> 曷使、曷著、曷敢</p>	<p>013 按呢 án-ne  <small>對應華語</small> 這樣、如此  <small>例</small> 按呢做、按呢生</p>	<p>048 眠夢 bin-bāng  <small>對應華語</small> 做夢  <small>例</small> 閣咧眠夢</p>	<p>055 某 bóo  <small>對應華語</small> 妻子、太太、老婆  <small>例</small> 翁仔某、某囡  <small>異</small> 姥</p>
<p>007 抑是 ah-sī <small>又 iah-sī/ah-sī/á-sī/iáh-sī</small>  <small>對應華語</small> 或是、或者  <small>例</small> 好抑是毋好  <small>異</small> 益是</p>	<p>014 按怎 án-tsuánn <small>又 àn-tsuánn/án-nuá/án-ná</small>  <small>對應華語</small> 怎麼、怎樣  <small>例</small> 按怎樣、按怎講、按怎寫</p>	<p>049 面 bin  <small>對應華語</small> 臉、面  <small>例</small> 面色、面熟</p>	<p>056 舞 bú  <small>對應華語</small> 舞、胡搞  <small>例</small> 跳舞、烏白舞</p>

<p>029 茉莉 <b>bák-nī</b> ㄅㄚˊ ㄋㄧˊ</p> <p>對應華語 茉莉</p> <p>例 六月茉莉真清芳</p>	<p>036 捌 <b>bat</b> ㄅㄢˊ ㄊㄞˊ</p> <p>對應華語 認識、曾經</p> <p>例 捌字、捌去</p>	<p>015 緼 <b>ân</b> ㄢㄩㄣˊ</p> <p>對應華語 緊、不寬裕</p> <p>例 縛緼緼、手頭緼</p> <p>異 根</p>	<p>022 漚 <b>àu</b> ㄞˋ</p> <p>對應華語 爛、不好、卑劣</p> <p>例 柴漚去、漚貨、漚步</p>
<p>030 目屎 <b>bák-sái</b> ㄅㄢˊ ㄙㄞˊ</p> <p>對應華語 眼淚</p> <p>例 傷心流目屎</p>	<p>037 密 <b>bát</b> ㄅㄢˊ ㄊㄞˊ</p> <p>對應華語 密</p> <p>例 草仔發甲真密、密密密</p>	<p>016 翁 <b>ang</b> ㄤ</p> <p>對應華語 丈夫</p> <p>例 翁某、翁婿</p>	<p>023 後日 <b>āu-jit</b> ㄞㄨˊ ㄐㄧˊ ㄊ</p> <p>對應華語 後天</p> <p>例 後日過年、大後日</p>
<p>031 挽 <b>bán</b> ㄅㄢˊ ㄢˊ</p> <p>對應華語 摘、採、採摘</p> <p>例 挽花、挽茶、挽果子</p>	<p>038 袂 <b>bē</b> ㄅㄞˊ</p> <p>對應華語 不、不能、不會</p> <p>例 袂食袂睏、袂行、袂來</p> <p>異 媿</p>	<p>017 尪仔 <b>ang-á</b> ㄤ ㄞˊ</p> <p>對應華語 玩偶、人像</p> <p>例 布袋戲尪仔、尪仔標</p> <p>異 翁仔</p>	<p>024 後日 <b>āu-jit</b> ㄞㄨˊ ㄐㄧˊ ㄊ</p> <p>對應華語 日後、以後、他日</p> <p>例 後日還你</p>
<p>032 蠻皮 <b>bân-phuê</b> ㄅㄢˊ ㄈㄨㄞˊ</p> <p>對應華語 頑強不化</p> <p>例 你真蠻皮</p> <p>異 慢皮</p>	<p>039 袂當 <b>bē-tàng</b> ㄅㄞˊ ㄊㄤˊ</p> <p>對應華語 不行、不能、不可以</p> <p>例 袂當去、袂當繼續</p> <p>異 袂凍</p>	<p>018 遏 <b>at</b> ㄢˊ</p> <p>對應華語 折斷</p> <p>例 遏斷、遏樹枝</p>	<p>025 後壁 <b>āu-piah</b> ㄞㄨˊ ㄆㄧㄢˊ</p> <p>對應華語 背面、後面</p> <p>例 園後壁、後壁鄉</p>
<p>033 慢且 <b>bān-tshiánn</b> ㄅㄢˊ ㄊㄕㄧㄢˊ ㄢˊ</p> <p>對應華語 等一下、稍待片刻</p> <p>例 慢且是、慢且講、慢且咧</p>	<p>040 欲 <b>beh</b> ㄅㄞˊ ㄉㄞˊ</p> <p>對應華語 要、如果、快要</p> <p>例 欲食飯、欲知、強欲</p> <p>異 要、卜</p>	<p>019 漚 <b>au</b> ㄞˋ</p> <p>對應華語 浸泡、醃</p> <p>例 漚衫、漚鹹菜</p>	<p>026 峇 <b>bā</b> ㄅㄚ</p> <p>對應華語 密合、契合</p> <p>例 門關無峇、阮兩人個性真峇</p> <p>異 密</p>
<p>034 蠓 <b>báng</b> ㄅㄢˊ ㄅㄤˊ</p> <p>對應華語 蚊子</p> <p>例 蠓仔、蠓單</p> <p>異 蚊</p>	<p>041 眯 <b>bī</b> ㄅㄧ</p> <p>對應華語 小睡、瞄</p> <p>例 小眯一下、予我眯著</p> <p>異 謎</p>	<p>020 甌 <b>au</b> ㄞˋ</p> <p>對應華語 小杯子</p> <p>例 茶甌、一甌茶</p>	<p>027 糶 <b>bái</b> ㄅㄞˊ</p> <p>對應華語 不好、醜</p> <p>例 心情糶、環境糶、真糶</p>
<p>035 茫 <b>bāng</b> ㄅㄤ</p> <p>對應華語 神智不清、模糊不清</p> <p>例 咁甲醉茫茫、白茫茫</p> <p>異 濛</p>	<p>042 微 <b>bī</b> ㄅㄧ</p> <p>對應華語 微、細小、輕微</p> <p>例 風微微仔吹、微微仔笑</p>	<p>021 拗 <b>áu</b> ㄞˋ</p> <p>對應華語 折、扭曲</p> <p>例 拗斷、硬拗</p>	<p>028 目 <b>bák</b> ㄅㄢˊ</p> <p>對應華語 眼</p> <p>例 目鏡、目眉</p>

<p>057 母 <b>bú</b>      ㄨˊ bó</p> <p>對應華語 母</p> <p>例 阿母、老母</p>	<p>064 下 <b>ē</b></p> <p>對應華語 下面、一下</p> <p>例 下跤、一下</p>
<p>058 尾 <b>bué</b>      ㄨㄟˊ bé、bér</p> <p>對應華語 尾巴、後面、尾</p> <p>例 尾溜、尾後、一尾魚</p>	<p>065 會 <b>ē</b>      ㄨㄟˊ uē、erē</p> <p>對應華語 可以、會</p> <p>例 會使、會曉</p>
<p>059 尾蝶(仔)/(尾)蝶仔 <b>bué-iáh(-á)/(bué)-iáh(-á)</b> ㄨㄟˊ-iáh(-á) / bé-iáh(-á)</p> <p>對應華語 蝴蝶</p> <p>例 掠尾蝶仔、花園有真濟尾蝶仔</p> <p>異 尾蛾(仔)、(美)蝶仔</p>	<p>066 下頰 <b>ē-hái</b>      ㄨㄟˊ- huái</p> <p>對應華語 下巴</p> <p>例 下頰尖尖、落下頰</p>
<p>060 魩仔魚 <b>but-á-hî</b>      ㄨㄛˊ-á-hîr / but-á-hû</p> <p>對應華語 (鯷魚類和沙丁魚類的)魚苗</p> <p>例 魩仔魚糜</p>	<p>067 會當 <b>ē-tàng</b></p> <p>對應華語 可以、能夠</p> <p>例 會當去</p> <p>異 會凍</p>
<p>061 的 <b>ê</b></p> <p>對應華語 的</p> <p>例 我的、公家的</p> <p>異 个</p>	<p>068 狹 <b>èh</b></p> <p>對應華語 窄</p> <p>例 巷仔真狹、狹裙</p>
<p>062 个 <b>ê</b></p> <p>對應華語 個</p> <p>例 一个、足濟个</p>	<p>069 礙虐 <b>gāi-giòh</b> ㄍㄞˊ-giòh</p> <p>對應華語 彆扭、不舒服</p> <p>例 愈想愈礙虐、聽著真礙虐</p>
<p>063 下 <b>ē</b>      ㄨㄟˊ e</p> <p>對應華語 下(表時間或做詞頭)</p> <p>例 下晡、下晝、下昏、下暗</p>	<p>070 愣 <b>gāng</b></p> <p>對應華語 失神、發呆</p> <p>例 愣去、愣愣</p>

<p>099 遐的 <b>hia--ê</b>      ㄒㄩㄞˊ-ê hua--ê</p> <p>對應華語 那些</p> <p>例 遐的攏是我的</p> <p>異 遐个</p>	<p>106 現 <b>hiān</b></p> <p>對應華語 當下、清楚明白</p> <p>例 現煮現食、看現現</p>
<p>100 遐的 <b>hia-ê</b></p> <p>對應華語 那裡的</p> <p>例 遐的人</p> <p>異 遐个</p>	<p>107 現世 <b>hiān-sì</b></p> <p>對應華語 丟人現眼</p> <p>例 足現世</p>
<p>101 遐 <b>hiah</b></p> <p>對應華語 那麼</p> <p>例 遐濟、遐慢</p> <p>異 許、赫</p>	<p>108 燃 <b>hiānn</b></p> <p>對應華語 燃燒</p> <p>例 燃火、燃茶、燃滾水</p> <p>異 炆</p>
<p>102 遐爾 <b>hiah-nī</b></p> <p>對應華語 那麼</p> <p>例 遐爾燒、遐爾遠</p> <p>異 許呢、赫爾、遐呢</p>	<p>109 掀 <b>hiat</b></p> <p>對應華語 丟擲</p> <p>例 掀搨、烏白掀</p>
<p>103 簽 <b>hiam</b></p> <p>對應華語 辣、嗆</p> <p>例 簽椒仔、臭尿簽</p> <p>異 釀</p>	<p>110 囂排 <b>hiau-pai</b> ㄒㄩㄞˊ-pai</p> <p>對應華語 囂張</p> <p>例 囂排無落魄的久、做人毋通傷囂排</p>
<p>104 掀 <b>hian</b></p> <p>對應華語 掀、翻</p> <p>例 掀開、掀報紙</p>	<p>111 欣羨 <b>him-siān</b></p> <p>對應華語 羨慕</p> <p>例 欣羨別人</p> <p>異 歆羨</p>
<p>105 現出 <b>hiàn-tshut</b></p> <p>對應華語 呈現、現出</p> <p>例 現出原形</p>	<p>112 形影 <b>hîng-iānn</b></p> <p>對應華語 身影</p> <p>例 伊的形影</p>

<p>085 月娘 <b>guéh-niû</b> ㄍㄝˊㄏㄩㄛˋ 對應華語 月亮 例 月娘笑阮蠢大呆、日頭恰月娘</p>	<p>092 讞 <b>hàm</b> 對應華語 荒誕不實、放大 例 讞古、讞鏡 異 泛、幻</p>	<p>071 勢 <b>gâu</b> 對應華語 很會、能幹、擅長、常常 例 勢早、假勢、勢煮食、勢破病 異 賢、爻</p>	<p>078 凝 <b>gīng</b> 對應華語 鬱結 例 心肝足凝、凝心</p>
<p>086 繕 <b>hâ</b> 對應華語 繫、圍 例 繕褲帶、繕裙</p>	<p>093 陷眠 <b>hām-bîn</b> 對應華語 夢囈 例 伊咧陷眠</p>	<p>072 夯 <b>giâ</b> 對應華語 扛、發作 例 夯貨、舊症頭夯起來</p>	<p>079 戇 <b>gōng</b> 對應華語 傻 例 戇人、戇呆</p>
<p>087 箸 <b>háh</b> 對應華語 外殼、外皮 例 竹箸、甘蔗箸 異 筴</p>	<p>094 吼 <b>háu</b> 對應華語 哭、叫 例 愛吼、鳥仔咧吼 異 哮</p>	<p>073 擡 <b>giáh</b> ㄍㄧㄚˊ 對應華語 拿、舉起、豎起 例 擡箸、擡頭、擡手 異 揭、舉</p>	<p>080 我 <b>guá</b> 對應華語 我 例 是我</p>
<p>088 合 <b>háh</b> 對應華語 契合、適合 例 個性會合、合軀</p>	<p>095 後生 <b>hāu-senn</b> ㄏㄠˊㄙㄢˋ 對應華語 兒子 例 阮後生、生後生</p>	<p>074 鉗 <b>giap</b> 對應華語 夾 例 頭毛鉗仔、頭毛鉗予伊好</p>	<p>081 外 <b>guā</b> 對應華語 外、娘家的 例 外口、外家</p>
<p>089 海海 <b>hái-hái</b> 對應華語 看開些、不計較、不過如此 例 人生海海</p>	<p>096 彼 <b>he</b> 對應華語 那 例 彼是我的</p>	<p>075 挾 <b>giáp</b> 對應華語 夾住 例 挾咧</p>	<p>082 外 <b>guā</b> 對應華語 多、餘 例 十外歲、百外个</p>
<p>090 海湧 <b>hái-íng</b> 對應華語 海浪 例 海湧真大</p>	<p>097 下 <b>hē</b> 對應華語 放 例 下鹽、下本錢</p>	<p>076 拵 <b>gīm</b> 對應華語 緊握 例 拵牢牢</p>	<p>083 阮 <b>guán</b> ㄍㄨㄢˊ 對應華語 我們、我的 例 阮的、阮兜</p>
<p>091 蚶仔 <b>ham-á</b> 對應華語 文蛤 例 蚶仔湯足清甜</p>	<p>098 遐 <b>hia</b> ㄏㄧㄚˊ 對應華語 那、那裡 例 佇遐</p>	<p>077 囡仔 <b>gín-á</b> 對應華語 孩子 例 查某囡仔、囡仔兄 異 囡仔</p>	<p>084 外 <b>guē</b> 對應華語 外 例 外甥、員外</p>

<p>113 歇 <b>hioh</b>      ㄨㄣˋ ㄏㄟˋ  <small>對應華語</small> 休息</p> <p>例 歇晝、歇熱、歇寒</p>	<p>120 風颳 <b>hong-thai</b>  <small>對應華語</small> 颳風</p> <p>例 做風颳、風颳天</p>	<p>155 有孝 <b>iú-hàu</b>      ㄩˊ ㄏㄠˋ  <small>對應華語</small> 孝順</p> <p>例 有孝序大人、有孝爸母</p>	<p>162 入 <b>jip</b>      ㄌㄧˋ ㄍㄧˋ  <small>對應華語</small> 進入、裝入、參加</p> <p>例 入去、入被、入教</p>
<p>114 雄雄 <b>hiông-hiông</b>  <small>對應華語</small> 突然、猛然、一時間</p> <p>例 雄雄想無、雄雄走出來</p>	<p>121 好 <b>hòn</b>  <small>對應華語</small> 喜好</p> <p>例 好奇、好玄</p>	<p>156 幼秀 <b>iù-siù</b>  <small>對應華語</small> 秀氣</p> <p>例 生做真幼秀、幼秀囡仔</p>	<p>163 日 <b>jit</b>      ㄌㄧˋ ㄍㄧˋ  <small>對應華語</small> 太陽、日子</p> <p>例 日頭、日子</p>
<p>115 翕 <b>hip</b>  <small>對應華語</small> 悶、悶熱</p> <p>例 翕油飯、天氣真翕  <small>異</small> 燻</p>	<p>122 胡蠅 <b>hō-sîn</b>  <small>對應華語</small> 蒼蠅</p> <p>例 拍胡蠅、趕胡蠅  <small>異</small> 葫蠅</p>	<p>157 遮 <b>ja</b>  <small>對應華語</small> 遮</p> <p>例 遮雨、遮日</p>	<p>164 日時 <b>jit--sî</b>      ㄌㄧˋ -- ㄙㄧˋ / ㄍㄧˋ -- ㄙㄧˋ  <small>對應華語</small> 白天</p> <p>例 日時作稿、日時上班</p>
<p>116 翕 <b>hip</b>  <small>對應華語</small> 攝影</p> <p>例 翕相</p>	<p>123 予 <b>hō</b>  <small>對應華語</small> 給、被</p> <p>例 予你、予人請  <small>異</small> 互</p>	<p>158 爪 <b>jiáu</b>      ㄌㄧㄠˊ ㄍㄧㄠˊ  <small>對應華語</small> 爪子</p> <p>例 跤爪</p>	<p>165 揉 <b>jiū</b>      ㄌㄧㄡˊ  <small>對應華語</small> (用濕布) 揉擦</p> <p>例 揉塗跤、揉身軀</p>
<p>117 彼 <b>hit</b>  <small>對應華語</small> 那</p> <p>例 彼間厝、彼時</p>	<p>124 撫 <b>hu</b>  <small>對應華語</small> 撫摸</p> <p>例 撫撫咧</p>	<p>159 抓 <b>jiàu</b>      ㄌㄧㄠˋ ㄍㄧㄠˋ  <small>對應華語</small> 抓、搔</p> <p>例 抓破皮、抓面  <small>異</small> 爪</p>	<p>166 鯪魚 <b>jiū-hî</b>      ㄌㄧㄡˊ ㄏㄩˊ / ㄍㄧㄡˊ ㄏㄩˊ / ㄍㄧㄡˊ ㄏㄩˊ  <small>對應華語</small> 鯪魚</p> <p>例 鯪魚羹、鯪魚捲、烘鯪魚  <small>異</small> 鯪魚、柔魚</p>
<p>118 好佳哉 <b>hó-ka-tsài</b>  <small>對應華語</small> 幸虧、幸好</p> <p>例 真好佳哉  <small>異</small> 好嘉哉、好佳在</p>	<p>125 拊 <b>hú</b>  <small>對應華語</small> 揉擦、(肉、魚)鬆</p> <p>例 拊掉、拊仔、肉拊、拊魚拊</p>	<p>160 擰 <b>jîm</b>      ㄌㄧˋ ㄍㄧˋ  <small>對應華語</small> 掬</p> <p>例 擰錢、擰出來</p>	<p>167 愈 <b>jú</b>      ㄌㄩˊ  <small>對應華語</small> 愈、越</p> <p>例 愈來愈濟</p>
<p>119 好勢 <b>hó-sè</b>  <small>對應華語</small> 妥當</p> <p>例 講好勢、誠好勢</p>	<p>126 喝 <b>huah</b>  <small>對應華語</small> 喊、叫</p> <p>例 喝拳、大聲喝</p>	<p>161 擰 <b>jiòk</b>      ㄌㄧㄠˋ / ㄍㄧㄠˋ  <small>對應華語</small> 揉捏</p> <p>例 紙擰做一丸</p>	<p>168 佹 <b>juā</b>      ㄌㄨㄚˊ / ㄍㄨㄚˊ  <small>對應華語</small> 多少、多麼</p> <p>例 無佹久、佹濟、佹仔(爾)  <small>異</small> 若、外</p>

<p>141 蛾仔 iah-á  <small>對應華語</small> 蛾</p> <p><small>例</small> 臭蛾仔、蛾仔四界飛  <small>異</small> 蝶仔</p>	<p>148 陰鳩 im-thim  <small>對應華語</small> 陰沉</p> <p><small>例</small> 個性陰鳩  <small>異</small> 陰沉</p>	<p>127 橫直 huáinn-tit <small>又</small> huínn-tit  <small>對應華語</small> 橫豎、反正</p> <p><small>例</small> 橫直攞全款</p>	<p>134 薰 hun  <small>對應華語</small> 香菸</p> <p><small>例</small> 食薰、薰草</p>
<p>142 緣投 ian-tâu <small>又</small> iân-tâu  <small>對應華語</small> 英俊</p> <p><small>例</small> 緣投囡仔、人緣投  <small>異</small> 媽頭、媽投</p>	<p>149 個 in  <small>對應華語</small> 他們、他的</p> <p><small>例</small> 個三个、個某  <small>異</small> 恁</p>	<p>128 翻頭 huan-thâu  <small>對應華語</small> 回頭、隨後</p> <p><small>例</small> 翻頭隨無看見人、翻頭隨轉來</p>	<p>135 粉鳥 hún-tsiáu  <small>對應華語</small> 鴿子</p> <p><small>例</small> 飼粉鳥、放粉鳥</p>
<p>143 胭脂 ian-tsi  <small>對應華語</small> 口紅</p> <p><small>例</small> 點胭脂</p>	<p>150 往 íng  <small>對應華語</small> 以前、常常</p> <p><small>例</small> 往過、往擺、往往</p>	<p>129 凡勢 huān-sè  <small>對應華語</small> 也許、可能、說不定</p> <p><small>例</small> 凡勢伊毋知、凡勢會落雨  <small>異</small> 犯勢</p>	<p>136 份 hūn  <small>對應華語</small> 份</p> <p><small>例</small> 一份、認份</p>
<p>144 厭氣 iàn-khì  <small>對應華語</small> 丟臉、漏氣、悔恨</p> <p><small>例</small> 有夠厭氣、這件代誌予人真厭氣  <small>異</small> 嚟氣、燕氣</p>	<p>151 閒 íng  <small>對應華語</small> 空閒</p> <p><small>例</small> 有閒、閒工  <small>異</small> 閑</p>	<p>130 法度 huat-tōo  <small>對應華語</small> 辦法</p> <p><small>例</small> 無法度</p>	<p>137 伊 i  <small>對應華語</small> 他、她</p> <p><small>例</small> 伊恰我、伊真嬌</p>
<p>145 芫荽 iân-sui <small>又</small> iân-suinn  <small>對應華語</small> 香菜</p> <p><small>例</small> 蚵仔麵線摻芫荽</p>	<p>152 臆 ioh  <small>對應華語</small> 猜</p> <p><small>例</small> 臆著、臆謎猜</p>	<p>131 花眉(仔) hue-bî(-á) <small>又</small> hua-bî(-á)  <small>對應華語</small> 畫眉鳥</p> <p><small>例</small> 飼花眉仔</p>	<p>138 椅條 í-liâu <small>又</small> í-tiâu  <small>對應華語</small> 無靠背的長板凳</p> <p><small>例</small> 坐椅條</p>
<p>146 枵 iau  <small>對應華語</small> 餓</p> <p><small>例</small> 枵鬼、枵飽吵</p>	<p>153 勇健 ióng-kiānn  <small>對應華語</small> 硬朗</p> <p><small>例</small> 身體真勇健</p>	<p>132 費氣 huì-khì  <small>對應華語</small> 麻煩</p> <p><small>例</small> 有夠費氣、費氣費觸</p>	<p>139 奕 ì  <small>對應華語</small> 玩</p> <p><small>例</small> 奕牌仔、奕珠仔</p>
<p>147 猶 iáu <small>又</small> iah、ah、á、iá  <small>對應華語</small> 還、尚</p> <p><small>例</small> 猶未、猶閣</p>	<p>154 猶原 iu-guān <small>又</small> iû-uân/iû-guān/iu-uân  <small>對應華語</small> 仍然</p> <p><small>例</small> 猶原毋知</p>	<p>133 瓷仔 huî-á  <small>對應華語</small> 陶瓷器</p> <p><small>例</small> 瓷仔碗、瓷仔工場  <small>異</small> 磁仔</p>	<p>140 也 iā <small>又</small> ā  <small>對應華語</small> 也、亦</p> <p><small>例</small> 也是、也好</p>



<p>169 熱 juáh ㄍㄨㄚˊ ㄏ 對應華語 炎熱、夏天</p> <p>例 燒熱、熱人、歌熱</p>	<p>176 敢若 ká-ná ㄍㄢˊ ㄋㄚˊ 對應華語 好像</p> <p>例 伊敢若猶毋知、敢若欲落雨矣</p> <p>異 假若</p>	<p>211 崁 khàm ㄍㄢˊ ㄏㄢˊ 對應華語 遮蓋、暗藏</p> <p>例 崁蓋、暗崁</p>	<p>218 齧 khè ㄍㄨㄟˋ ㄏㄟˋ 對應華語 啃、齧咬</p> <p>例 齧肉骨、齧甘蔗</p>
<p>170 掙 juê ㄍㄨㄟˊ ㄍㄟˊ 對應華語 揉、搓</p> <p>例 掙目調、掙衫</p> <p>異 揉</p>	<p>177 共 kā ㄍㄨㄥ 對應華語 把、對、給、向</p> <p>例 共椅仔徙走、共你講、阿英共人洗衫、共伊買</p> <p>異 給</p>	<p>212 崁 khàm ㄍㄢˊ ㄏㄢˊ 對應華語 山崖</p> <p>例 山崁、崁跤、崁頂</p>	<p>219 敲 khi ㄍㄨㄟ 對應華語 傾斜、歪斜</p> <p>例 敲一升、坦敲</p>
<p>171 虻 ka ㄍㄚ 對應華語 做為跳蚤、蟑螂等詞的詞頭</p> <p>例 虻蚤、虻蜚</p>	<p>178 蓋 kah ㄍㄞˊ 對應華語 蓋</p> <p>例 蓋被、蓋毯仔</p>	<p>213 空 khang ㄍㄨㄥ 對應華語 空、洞</p> <p>例 空厝、破空</p> <p>異 孔</p>	<p>220 齒戳(仔) khí-thok(-á) ㄍㄨㄟˊ ㄊㄨㄛˊ (-ㄚˊ) 對應華語 牙籤</p> <p>例 用齒戳(仔)戳喙齒</p> <p>異 齒拓(仔)</p>
<p>172 加 ka ㄍㄚ 對應華語 加</p> <p>例 加強、增加</p>	<p>179 恰 kah ㄍㄞˊ ㄏㄢˊ 對應華語 與、附帶</p> <p>例 我恰你、恰兩支蔥仔</p> <p>異 及、甲</p>	<p>214 空 khang ㄍㄨㄥ 對應華語 好處、賺頭、利益</p> <p>例 誠好空、歹空、好空門相報</p>	<p>221 倚 khiā ㄍㄨㄟˊ 對應華語 站、住</p> <p>例 倚予正、倚家</p> <p>異 企</p>
<p>173 交慄恂 ka-lún-sún ㄍㄚ ㄌㄨㄣˊ ㄙㄨㄣˊ 對應華語 打冷顫</p> <p>例 寒甲起交慄恂、拍交慄恂</p> <p>異 加慄恂</p>	<p>180 甲 kah ㄍㄞˊ 對應華語 得</p> <p>例 食甲足飽、講甲足投機</p> <p>異 咯、假、到</p>	<p>215 磕 kháp ㄍㄞˊ ㄏㄢˊ 對應華語 碰觸</p> <p>例 磕袂著、袂磕得、磕頭、磕著</p>	<p>222 倚鵝 khiā-gô ㄍㄨㄟˊ ㄍㄨ 對應華語 企鵝</p> <p>例 來去動物園看倚鵝、倚鵝真古錐</p>
<p>174 家己 ka-tī ㄍㄚ ㄍㄟ 對應華語 自己</p> <p>例 家己人、靠家己</p> <p>異 家治</p>	<p>181 恰意 kah-ì ㄍㄞˊ ㄍㄟˋ 對應華語 中意</p> <p>例 有恰意、無恰意</p> <p>異 愜意、合意</p>	<p>216 薙 khau ㄍㄨㄟˊ 對應華語 拔除、揪住</p> <p>例 薙草、薙頭鬚</p>	<p>223 擊 khian ㄍㄨㄟˊ 對應華語 扔、投擲</p> <p>例 擊石頭、烏白擊</p>
<p>175 鉸刀 ka-to ㄍㄚ ㄊㄨ 對應華語 剪刀</p> <p>例 鉸刀、鉸刀柄</p>	<p>182 改 kái ㄍㄞˊ 對應華語 改、戒</p> <p>例 改考卷、改薰</p>	<p>217 刮 khau ㄍㄨㄟˊ 對應華語 刨、刮、吹風、譏諷</p> <p>例 刮皮、刮喙鬚、刮風、刮洗</p>	<p>224 斡 khiàng ㄍㄨㄟˊ ㄍㄨㄢˊ 對應華語 精明能幹</p> <p>例 真斡、斡跋</p>

<p>197 家婆 ke-pô  <small>對應華語</small> 愛管閒事、雞婆</p> <p><small>例</small> 真家婆</p>	<p>204 尻脊 kha-tsiah 又 ka-tsiah  <small>對應華語</small> 後背</p> <p><small>例</small> 尻脊駢、毋通尻脊後講人閒仔話</p> <p><small>異</small> 加脊</p>	<p>183 搨 kák  <small>對應華語</small> 丟掉、(罵人)沒用</p> <p><small>例</small> 搨討搨、搨搨</p>	<p>190 港都 káng-too  <small>對應華語</small> 港口都市</p> <p><small>例</small> 港都夜雨</p>
<p>198 家私 ke-si  <small>對應華語</small> 工具、道具、槍械武器</p> <p><small>例</small> 家私頭仔</p>	<p>205 跤頭跌 kha-thâu-u 又 kha-thâu-hu  <small>對應華語</small> 膝蓋</p> <p><small>例</small> 跤頭跌鑊著</p> <p><small>異</small> 腳頭跌、骹頭跌</p>	<p>184 甘 kam  <small>對應華語</small> 甘甜、捨得、情願</p> <p><small>例</small> 糖甘蜜甜、毋甘、甘願</p>	<p>191 仝 kāng 又 kâng  <small>對應華語</small> 同</p> <p><small>例</small> 仝款、仝仝</p> <p><small>異</small> 同、共</p>
<p>199 臙 kê 又 kuê/kerê  <small>對應華語</small> 鹽漬物</p> <p><small>例</small> 臙臙、蚵仔臙、珠螺臙</p> <p><small>異</small> 鮓</p>	<p>206 敲 khà  <small>對應華語</small> (敲)打、敲(竹槓)</p> <p><small>例</small> 敲電話、敲油</p>	<p>185 敢 kám  <small>對應華語</small> 難道、是否</p> <p><small>例</small> 敢講這是真的、你敢欲去</p> <p><small>異</small> 咁</p>	<p>192 攸 kap  <small>對應華語</small> 接合、調配</p> <p><small>例</small> 攸做伙、攸藥仔</p>
<p>200 羹 kenn 又 kinn  <small>對應華語</small> 羹、勾芡的食物</p> <p><small>例</small> 牽羹、肉羹</p> <p><small>異</small> 煨</p>	<p>207 較 khah  <small>對應華語</small> 比較、更、再</p> <p><small>例</small> 較濟、閩較好、較講都毋聽</p> <p><small>異</small> 卡</p>	<p>186 籤仔店 kám-á-tiàm  <small>對應華語</small> 雜貨店</p> <p><small>例</small> 去籤仔店買豆油</p>	<p>193 狡怪 káu-kuài  <small>對應華語</small> 愛作怪、喜與人作對、固執不通</p> <p><small>例</small> 這個囡仔較狡怪</p> <p><small>異</small> 狡獪</p>
<p>201 跤 kha  <small>對應華語</small> 腳、下面</p> <p><small>例</small> 跤手、下跤</p> <p><small>異</small> 腳、骹</p>	<p>208 較停(仔) khah-thîng(-á)  <small>對應華語</small> 等一下</p> <p><small>例</small> 較停咧、較停仔著知</p> <p><small>異</small> 卡停仔</p>	<p>187 艱苦 kan-khóo  <small>對應華語</small> 難過、生病不舒服</p> <p><small>例</small> 心內艱苦、伊今仔日咧艱苦</p>	<p>194 到 kàu  <small>對應華語</small> 抵達、到期</p> <p><small>例</small> 到位、到時</p>
<p>202 咳嗽 kha-tshiunn 又 ka-tshiunn  <small>對應華語</small> 噴嚏</p> <p><small>例</small> 拍咳嗽</p>	<p>209 卡 kháh  <small>對應華語</small> 卡住</p> <p><small>例</small> 卡牢咧</p>	<p>188 干焦 kan-na 又 kan-tann/kan-ta  <small>對應華語</small> 僅只</p> <p><small>例</small> 干焦伊無來、干焦三个</p> <p><small>異</small> 干但、乾焦、干單、干乾</p>	<p>195 加 ke  <small>對應華語</small> 加</p> <p><small>例</small> 加減、加話</p>
<p>203 尻川 kha-tshng 又 kha-tshuinn  <small>對應華語</small> 屁股</p> <p><small>例</small> 拍尻川、尻川後、尻川斗</p> <p><small>異</small> 腳倉</p>	<p>210 坎 khám  <small>對應華語</small> 階梯、階(量詞)、家(量詞)</p> <p><small>例</small> 坎仔、坎站、一坎店</p>	<p>189 工 kang  <small>對應華語</small> 工夫、天</p> <p><small>例</small> 厚工、三工</p>	<p>196 家後 ke-āu  <small>對應華語</small> 妻子</p> <p><small>例</small> 好家後</p>

<p>225 曲 khiau  <small>對應華語</small> 彎曲  <small>例</small> 曲痾、曲跤、彎彎曲曲  <small>異</small> 曲</p>	<p>232 揼 khiú <small>又 giú</small>  <small>對應華語</small> 拉、揪、扯  <small>例</small> 揼大索、揼後跤  <small>異</small> 扭</p>
<p>226 巧 khiáu  <small>對應華語</small> 聰明  <small>例</small> 人真巧、奸巧</p>	<p>233 蚪 khiû  <small>對應華語</small> 蜷曲、吝嗇  <small>例</small> 蚪毛、蚪儉  <small>異</small> 虬</p>
<p>227 克虧 khik-khui  <small>對應華語</small> 委屈、吃虧  <small>例</small> 伊予人騙去，真克虧。  <small>異</small> 喫虧</p>	<p>234 園 khng̃  <small>對應華語</small> 放、保留  <small>例</small> 園物件、園步</p>
<p>228 拈 khinn  <small>對應華語</small> 抓緊、黏附  <small>例</small> 予囡仔拈牢牢</p>	<p>235 拷 khó  <small>對應華語</small> 濃稠、退潮、擁擠  <small>例</small> 拷頭糜、拷流、拷秫秫</p>
<p>229 拈 khioh  <small>對應華語</small> 撿、拾、積聚、懷(恨)  <small>例</small> 拈起來、拈拾、拈字紙、拈恨  <small>異</small> 卻、拾、摭</p>	<p>236 可比 khó-pí  <small>對應華語</small> 好比、比方  <small>例</small> 伊可比天頂的仙女</p>
<p>230 扱 khip  <small>對應華語</small> 抓緊、吸附  <small>例</small> 扱牢牢、無扱無扱</p>	<p>237 殼 khok  <small>對應華語</small> 小容器、小盒子  <small>例</small> 齒殼仔、水殼仔、鉛筆殼仔</p>
<p>231 杙 khit  <small>對應華語</small> 樁  <small>例</small> 杙仔、大里杙(地名)  <small>異</small> 揭</p>	<p>238 砢 khók  <small>對應華語</small> 碰撞、碰撞聲  <small>例</small> 相砢、碌砢馬</p>

<p>267 鈞 kóo  <small>對應華語</small> 壺  <small>例</small> 茶鈞、一鈞茶</p>	<p>274 慣勢 kuàn-sì <small>又 kuinn-sì、kuàinn-sì</small>  <small>對應華語</small> 習慣  <small>例</small> 會慣勢、真慣勢</p>
<p>268 古意 kóo-ì  <small>對應華語</small> 忠厚、老實  <small>例</small> 古意人</p>	<p>275 懸 kuân  <small>對應華語</small> 高  <small>例</small> 山真懸、價數真懸  <small>異</small> 峘</p>
<p>269 古錐 kóo-tsui  <small>對應華語</small> 可愛  <small>例</small> 古錐囡仔</p>	<p>276 乾 kuann  <small>對應華語</small> 乾  <small>例</small> 肉乾、豆乾</p>
<p>270 糊 kôo  <small>對應華語</small> 漿糊、糊狀物、黏貼  <small>例</small> 糊仔、麵線糊、糊紙</p>	<p>277 寒 kuân  <small>對應華語</small> 寒、冷  <small>例</small> 寒天、寒人、寒著</p>
<p>271 跣 ku  <small>對應華語</small> 蹲  <small>例</small> 跣佇遐、罔跣</p>	<p>278 瓜仔哖 kue-á-nî  <small>對應華語</small> 小黃瓜  <small>例</small> 瓜仔哖炒豬肉</p>
<p>272 掛 kuà  <small>對應華語</small> 掛、戴、登記  <small>例</small> 掛目鏡、掛號</p>	<p>279 罌 kué <small>又 ké、kér</small>  <small>對應華語</small> 罌  <small>例</small> 鹹罌、炊罌</p>
<p>273 蓋 kuà  <small>對應華語</small> 蓋子  <small>例</small> 鼎蓋</p>	<p>280 果子 kué-tsí <small>又 k'é-tsí、kér-tsí</small>  <small>對應華語</small> 水果  <small>例</small> 食果子拜樹頭、果子園</p>

<p>253 激 kik  <small>對應華語</small> 假裝、釀造、(憋氣)使勁  <small>例</small> 激派頭、激酒、激力  <small>異</small> 𪗇</p>	<p>260 勾 kiu  <small>對應華語</small> 收縮、畏縮  <small>例</small> 伸勾、勾水、勾跤勾手  <small>異</small> 𪗇</p>	<p>239 控 khong  <small>對應華語</small> 笨、呆、頭腦不清楚  <small>例</small> 控控惹惹、激控控</p>	<p>246 睏 khùn  <small>對應華語</small> 睡覺、休息、一陣子  <small>例</small> 愛睏、歌睏、一睏仔</p>
<p>254 今仔日 kin-á-jit <small>又</small> kin-á-lit/ kin-á-git/ kin-nà-jit  <small>對應華語</small> 今天  <small>例</small> 今仔日天氣誠好  <small>異</small> 今旦日</p>	<p>261 糾 kiù  <small>對應華語</small> 緊縮、糾結  <small>例</small> 糾筋、糾帶、糾紛</p>	<p>240 炕 khòng  <small>對應華語</small> 熬煮、燜熟  <small>例</small> 炕肉、炕黨  <small>異</small> 焯</p>	<p>247 枝 ki  <small>對應華語</small> 枝  <small>例</small> 樹枝、一枝筆</p>
<p>255 弓蕉 kin-tσιο <small>又</small> king-tσιο/ kim-tσιο  <small>對應華語</small> 香蕉  <small>例</small> 食弓蕉、弓蕉乾  <small>異</small> 芎蕉、金蕉</p>	<p>262 閣 koh  <small>對應華語</small> 再、還、更加  <small>例</small> 猶閣、閣再  <small>異</small> 擱、故</p>	<p>241 箍 khoo  <small>對應華語</small> 圓形的外緣、環狀物、元(量詞)、個(量詞)  <small>例</small> 圓箍仔、目箍、柴箍、一箍銀、一箍人</p>	<p>248 屐 kiáh  <small>對應華語</small> 屐  <small>例</small> 木屐、柴屐</p>
<p>256 緊 kín  <small>對應華語</small> 快、急  <small>例</small> 緊來、真緊</p>	<p>263 管 kóng  <small>對應華語</small> (長且中空的)管子、管狀物  <small>例</small> 竹管、軟管、罈(仔)管、靴管</p>	<p>242 跔 khû  <small>對應華語</small> 蹲  <small>例</small> 跔佇遮、跔落去  <small>異</small> 均</p>	<p>249 見若 kiàn-nā <small>又</small> kìn-nā  <small>對應華語</small> 凡是、每逢  <small>例</small> 見若歡喜就唱歌、見若烏陰就落雨</p>
<p>257 揀 kíng  <small>對應華語</small> 揀、挑、選  <small>例</small> 揀食、揀菜</p>	<p>264 講 kóng  <small>對應華語</small> 說、講  <small>例</small> 講話、講耍笑、我想講伊會來、足好食的講……</p>	<p>243 款 khuán  <small>對應華語</small> 樣式、情況、整理  <small>例</small> 新款、看款、款行李</p>	<p>250 驚 kiann  <small>對應華語</small> 害怕  <small>例</small> 免驚、伊真驚烏鼠</p>
<p>258 景緻 kíng-tì <small>又</small> kíng-tī  <small>對應華語</small> 風景、景緻  <small>例</small> 景緻真嬌、好景緻  <small>異</small> 景致</p>	<p>265 姑不而將 koo-put-jì-tsióng <small>又</small> koo-put-jì-tsiang、koo-put-lí-tsióng  <small>對應華語</small> 不得已、無可奈何  <small>例</small> 姑不而將接受  <small>異</small> 姑不二將、姑不二終</p>	<p>244 看覓 khuànn-māi  <small>對應華語</small> 看看  <small>例</small> 講看覓、臆看覓</p>	<p>251 行 kiánn  <small>對應華語</small> 行走、航行、交往  <small>例</small> 行路、行船、恰伊咧行</p>
<p>259 墘 kinn  <small>對應華語</small> 邊緣  <small>例</small> 碗墘、溪仔墘</p>	<p>266 姑情 koo-tsiánn  <small>對應華語</small> 說情、懇求  <small>例</small> 共人姑情、姑情困仔食飯  <small>異</small> 姑成</p>	<p>245 快活 khuánn-uáh <small>又</small> khuànn-uáh/ khuáinn-uáh  <small>對應華語</small> 舒服、快活、寬裕  <small>例</small> 過甲真快活、會食會睏真快活、生活較快活</p>	<p>252 筊 kiáu  <small>對應華語</small> 賭博  <small>例</small> 毋通跋筊</p>

<p>281 榧 kuéh  <small>對應華語</small> 截 (量詞)  <small>例</small> 一榧甘蔗</p>	<p>288 螃蜈 lâ-giâ  <small>對應華語</small> 長腳大蜘蛛  <small>例</small> 囡仔會驚螃蜈</p>	<p>323 漉喙 lók-tshuì ㄍㄨㄛˊ-tshuì  <small>對應華語</small> 漱口  <small>例</small> 物件食了著愛漉喙</p>	<p>330 鏹 lù  <small>對應華語</small> 出力刷洗、嚴重磨擦  <small>例</small> 鏹鼎、鏹破皮</p>
<p>282 胙 kui  <small>對應華語</small> 嗦囊、囊狀物、食道  <small>例</small> 雞胙、領胙</p>	<p>289 垃圾 lah-sap ㄌㄚˊ-sap  <small>對應華語</small> 骯髒  <small>例</small> 垃圾衫、塗跤垃圾</p>	<p>324 攏 lóng  <small>對應華語</small> 都、皆、全部  <small>例</small> 攏是、攏總</p>	<p>331 掙 luáh  <small>對應華語</small> 梳子、梳、撫  <small>例</small> 掙仔、掙頭髮、心肝頭掙咧</p>
<p>283 規 kui  <small>對應華語</small> 規、整個  <small>例</small> 規家伙仔、規个  <small>異</small> 歸</p>	<p>290 內 lâi  <small>對應華語</small> 內、裡  <small>例</small> 厝內、內裡  <small>異</small> 裡</p>	<p>325 搨 lònġ  <small>對應華語</small> 撞、擊、敲  <small>例</small> 車搨著人、搨門、搨大鼓</p>	<p>332 蕊 luí  <small>對應華語</small> 朵 (量詞)、隻 (量詞)  <small>例</small> 一蕊花、花蕊、兩蕊目睷</p>
<p>284 規氣 kui-khì  <small>對應華語</small> 乾脆  <small>例</small> 規氣倩人較直、按呢較規氣  <small>異</small> 歸氣</p>	<p>291 橐 lak  <small>對應華語</small> 口袋  <small>例</small> 橐袋仔</p>	<p>326 惱 lóo  <small>對應華語</small> 惱、令人生氣  <small>例</small> 惱死、氣惱、氣身惱命</p>	<p>333 忍 lún  <small>對應華語</small> 忍耐  <small>例</small> 小忍咧就過去、袂忍得、吞忍</p>
<p>285 幾若 kuí-nā ㄍㄨㄟˊ-nā  <small>對應華語</small> 好幾  <small>例</small> 幾若百萬、幾若擺</p>	<p>292 落 lak  <small>對應華語</small> 落、掉  <small>例</small> 落漆、落毛</p>	<p>327 勞力 lóo-lát  <small>對應華語</small> 感謝 (別人的幫忙或服務)  <small>例</small> 真勞力  <small>異</small> 擔力</p>	<p>334 毋 m̄  <small>對應華語</small> 不  <small>例</small> 毋好、毋免  <small>異</small> 不、毋、唔</p>
<p>286 骨力 kut-lát  <small>對應華語</small> 勤勞、努力  <small>例</small> 真骨力、骨力做  <small>異</small> 擲力</p>	<p>293 荏懶 lám-nuā  <small>對應華語</small> 散漫、邈邈、懶惰  <small>例</small> 貧情閣荏懶  <small>異</small> 荏爛</p>	<p>328 露螺 lōo-lê ㄌㄨˊ-lê  <small>對應華語</small> 蝸牛  <small>例</small> 祛露螺飼鴨</p>	<p>335 毋過 m̄-koh ㄇ̄-kò/ㄇ̄-kù  <small>對應華語</small> 不過、但是  <small>例</small> 想欲買，毋過無錢。  <small>異</small> 毋閣</p>
<p>287 蚶仔 lâ-á  <small>對應華語</small> 蜆  <small>例</small> 鹹蚶仔</p>	<p>294 咱 lán  <small>對應華語</small> 我們、我們的  <small>例</small> 咱人、咱查某团</p>	<p>329 攄 lu  <small>對應華語</small> 推剪、推移  <small>例</small> 攄仔、攄頭毛、倒退攄、攄來攄去</p>	<p>336 毋但 m̄-nā ㄇ̄-niā  <small>對應華語</small> 不但、不只是、不止  <small>例</small> 毋但按呢  <small>異</small> 毋爾</p>

<p>309 輾 liàn ㄌㄧㄢˋ</p> <p>對應華語 滾動、圈 (量詞)</p> <p>例 佇塗跋輾、覓三輾</p>	<p>316 冗剩 liōng-siōng ㄌㄩㄥ ㄕㄩㄥ</p> <p>對應華語 寬裕、有餘裕</p> <p>例 傷冗剩、時間猶真冗剩</p>	<p>295 人 lāng ㄌㄤ</p> <p>對應華語 人</p> <p>例 好人、讀冊人</p> <p>異 儂</p>	<p>302 老歲仔 lāu-huè-á ㄌㄠ ㄏㄨㄟˋ ㄞˊ</p> <p>對應華語 老人、老頭子</p> <p>例 老歲仔人、老歲仔目</p> <p>異 老伙仔</p>
<p>310 粒仔 liáp-á ㄌㄧㄢˊ ㄞˊ</p> <p>對應華語 瘡</p> <p>例 生粒仔</p>	<p>317 鈕 liú ㄌㄩˊ</p> <p>對應華語 鈕釦、扣上</p> <p>例 鈕仔、鈕鈕仔</p> <p>異 紐</p>	<p>296 人客 lāng-kheh ㄌㄤ ㄎㄟ</p> <p>對應華語 客人</p> <p>例 人客的要求、人客廳、請人客</p> <p>異 儂客</p>	<p>303 咧 leh ㄌㄟ</p> <p>對應華語 在、正在</p> <p>例 有佇咧、佇咧睏</p>
<p>311 唸 lim ㄌㄧㄢˋ</p> <p>對應華語 喝</p> <p>例 唸水、真好唸</p> <p>異 飲</p>	<p>318 扭擱 liú-lák ㄌㄩˊ ㄌㄞˊ</p> <p>對應華語 處理、掌管</p> <p>例 足歹扭擱、德扭擱</p>	<p>297 籠床 lāng-sng ㄌㄤ ㄕㄨㄥ</p> <p>對應華語 蒸籠</p> <p>例 竹仔籠床、籠床蓋</p>	<p>304 你 lí ㄌㄧˊ</p> <p>對應華語 你、妳、汝</p> <p>例 你緊去、你佻我</p> <p>異 汝</p>
<p>312 恁 lín ㄌㄧㄢˊ</p> <p>對應華語 你們、你的、你們的</p> <p>例 恁三个、恁兜、恁學校</p>	<p>319 扭掠 liú-liáh ㄌㄩˊ ㄌㄧㄢˊ</p> <p>對應華語 敏捷</p> <p>例 跤手誠扭掠、伊動作扭掠</p>	<p>298 弄 lāng ㄌㄤ</p> <p>對應華語 舞弄、逗弄、耍</p> <p>例 弄獅、戲弄、變猴弄</p>	<p>305 掠 liáh ㄌㄟㄢˊ</p> <p>對應華語 抓</p> <p>例 掠魚仔、掠包</p>
<p>313 奶 ling ㄌㄧㄥ</p> <p>對應華語 乳房、奶、內胎</p> <p>例 奶仔、牛奶、內奶</p> <p>異 乳</p>	<p>320 餹 liū ㄌㄩˊ</p> <p>對應華語 再蒸、重提</p> <p>例 餹清飯、莫閣餹矣</p>	<p>299 塌 lap ㄌㄢˊ</p> <p>對應華語 塌、凹</p> <p>例 塌落來、塌底</p>	<p>306 連鞭 liām-mi ㄌㄧㄢˊ ㄇㄧ</p> <p>對應華語 馬上、立刻</p> <p>例 連鞭來</p> <p>異 臨邊</p>
<p>314 冗 ling ㄌㄩㄥ</p> <p>對應華語 鬆、寬</p> <p>例 褲頭傷冗、索仔冗去</p>	<p>321 落 lóh ㄌㄛˊ</p> <p>對應華語 下、降、放入、入 (睡)</p> <p>例 落車、落雨、落肥、睏落眠</p>	<p>300 扭 láu ㄌㄠˊ</p> <p>對應華語 扭傷</p> <p>例 跛骨扭著</p>	<p>307 輪 lián ㄌㄩㄢˊ</p> <p>對應華語 輪子、鍊條</p> <p>例 換輪、落輪</p> <p>異 碾、輓、輦</p>
<p>315 冗 liōng ㄌㄩㄥ</p> <p>對應華語 寬裕、留餘裕</p> <p>例 錢愛紮較冗、冗十分鐘</p>	<p>322 橐 lok ㄌㄛˊ</p> <p>對應華語 裝、套、袋子</p> <p>例 橐起來、手橐仔</p> <p>異 籠</p>	<p>301 落 làu ㄌㄠˋ</p> <p>對應華語 洩出、丟失、脫落</p> <p>例 落風、落屎、落氣、落褲</p>	<p>308 撚 lián ㄌㄩㄢˊ</p> <p>對應華語 撚、搓</p> <p>例 撚耳仔、撚喙鬚</p>

<p>337 媽 má</p> <p>對應華語 祖母、媽祖、女神</p> <p>例 阿媽、北港媽、觀音媽</p>	<p>344 躡 neh 又 nih</p> <p>對應華語 踮</p> <p>例 躡跤尾</p>	<p>379 冇 phànn</p> <p>對應華語 不紮實、不實</p> <p>例 冇冇、冇柴、冇粟、冇數</p>	<p>386 膨 phòng</p> <p>對應華語 膨、鼓脹、蓬鬆</p> <p>例 膨紗、膨皮、膨鼠</p> <p>異 胖</p>
<p>338 嘛 mā</p> <p>對應華語 也</p> <p>例 按呢嘛好、我嘛知</p>	<p>345 襖 ng 又 uínn</p> <p>對應華語 衣袖、袖子</p> <p>例 手襖、長襖、短襖</p>	<p>380 摜 phiann 又 piann</p> <p>對應華語 丟、扔、摔</p> <p>例 物件四界摜、摜椅子</p>	<p>387 蘋果 phōng-kó</p> <p>對應華語 蘋果</p> <p>例 蘋果糠、蘋果汁</p> <p>異 蓬果</p>
<p>339 莫 mài</p> <p>對應華語 甬、別、不要</p> <p>例 莫去、莫講</p> <p>異 勿、嬭</p>	<p>346 黃梔仔花 ng-ki-á-hue 又 ng-kinn-á-hue</p> <p>對應華語 梔子花、黃梔花</p> <p>例 黃梔仔花足芳</p>	<p>381 筊仔 phín-á</p> <p>對應華語 筊子</p> <p>例 歎筊仔</p> <p>異 品仔</p>	<p>388 鋪 phoo</p> <p>對應華語 鋪、床鋪</p> <p>例 鋪地毯、鋪路、總鋪</p>
<p>340 暝 mê 又 mí</p> <p>對應華語 夜、晚</p> <p>例 暝日、無暝無日</p>	<p>347 夾 ngeh 又 n g u e h / gueh/geh</p> <p>對應華語 鑷子、鉗子、夾</p> <p>例 火夾、夾菜</p>	<p>382 鼻 phinn 又 phī</p> <p>對應華語 鼻子、聞、鼻涕</p> <p>例 鼻空、鼻看覓、流鼻</p>	<p>389 鋪 phòo</p> <p>對應華語 鋪、單位詞(十華里為一鋪)</p> <p>例 店鋪、總鋪師、一鋪路</p>
<p>341 糜 muê 又 bê/muâi/ bêr/mâi</p> <p>對應華語 稀飯</p> <p>例 番薯糜、鹹糜</p>	<p>348 莢 ngeh 又 ngueh、gueh、kueh、kereh</p> <p>對應華語 豆莢、量詞</p> <p>例 豆莢、一莢</p>	<p>383 粕 phoh</p> <p>對應華語 粕、殘渣</p> <p>例 甘蔗粕、檳榔粕</p>	<p>390 扶 phôo</p> <p>對應華語 托著、巴結</p> <p>例 扶起來、扶頂司</p>
<p>342 嚨喉 nâ-âu</p> <p>對應華語 咽喉、喉嚨</p> <p>例 嚨喉發炎、嚨喉空</p>	<p>349 挾 ngéh 又 ngueh/gueh/gereh</p> <p>對應華語 夾</p> <p>例 挾佇中央、挾字咧</p>	<p>384 豐沛 phong-phài 又 p h a n g - phài</p> <p>對應華語 豐盛</p> <p>例 攢甲真豐沛</p>	<p>391 殍 phú</p> <p>對應華語 霉、灰色、灰暗不明的</p> <p>例 臭殍、殍色、殍殍</p>
<p>343 若 nā</p> <p>對應華語 若、如果</p> <p>例 早若知、若是</p>	<p>350 擽 ngiau</p> <p>對應華語 搔(癢)、癢(的感覺)</p> <p>例 驚人擽、心內擽擽</p> <p>異 搔</p>	<p>385 捧 phóng</p> <p>對應華語 捧</p> <p>例 捧水、捧米</p>	<p>392 批 phue 又 phe</p> <p>對應華語 信</p> <p>例 一張批信、限時批</p>

<p>365 瓶 pân</p> <p>對應華語 瓶</p> <p>例 花瓶、酒瓶、水瓶</p>	<p>372 拍呃 phah-eh</p> <p>對應華語 呃逆、噁氣、打嗝</p> <p>例 無食假拍呃</p> <p>異 拍嗝、扑呃</p>	<p>351 拈 ni</p> <p>對應華語 拈、取</p> <p>例 偷拈、桌頂拈柑</p>	<p>358 呵咾 o-ló</p> <p>對應華語 讚美</p> <p>例 呵咾學生、予人呵咾</p> <p>異 阿咾、謳咾</p>
<p>366 範勢 pān-sè</p> <p>對應華語 情況</p> <p>例 看範勢伊袂來矣、看範勢才閣講</p>	<p>373 拍算 phah-sàng</p> <p>對應華語 打算、也許</p> <p>例 拍算欲去日本、拍算會落雨</p> <p>異 扑算</p>	<p>352 鳥鼠 niáu-tshí</p> <p>又 niáu-tshír、niáu-tshú、nóo-tshír</p> <p>對應華語 老鼠</p> <p>例 飼鳥鼠咬布袋、鳥鼠仔冤</p>	<p>359 蚵 ô</p> <p>對應華語 蠔、牡蠣</p> <p>例 蚵仔麵線、蚵仔煎</p> <p>異 蠔</p>
<p>367 枋 pang</p> <p>對應華語 木板、板狀物</p> <p>例 枋仔、枋寮、紙枋、鐵枋</p>	<p>374 歹 pháinn</p> <p>又 phái</p> <p>對應華語 壞、惡、難</p> <p>例 歹腹肚、歹聲嗽、歹講</p>	<p>353 娘囡 niû-kiánn</p> <p>又 niô-kiánn</p> <p>對應華語 娘子、妻子</p> <p>例 好娘囡</p> <p>異 娘子</p>	<p>360 僇 oh</p> <p>對應華語 困難、不容易、慢</p> <p>例 真僇、僇講、行路較僇到</p>
<p>368 爸 pē</p> <p>對應華語 爸</p> <p>例 爸母、老爸</p>	<p>375 歹勢 pháinn-sè</p> <p>又 phái-sì</p> <p>對應華語 不好意思、害羞</p> <p>例 驚歹勢</p>	<p>354 躉 nng</p> <p>對應華語 穿過、鑽營</p> <p>例 躉磅空、躉鑽</p> <p>異 鑽</p>	<p>361 烏 oo</p> <p>對應華語 黑</p> <p>例 烏枋、烏人</p>
<p>369 擘 peh</p> <p>對應華語 剝開、睜開</p> <p>例 擘柑仔、目睜擘金</p>	<p>376 揸 phāinn</p> <p>對應華語 背(物)</p> <p>例 揸冊包、揸物件</p>	<p>355 卵 nng</p> <p>又 nuí</p> <p>對應華語 蛋</p> <p>例 雞卵、鴨卵、卵仁</p>	<p>362 烏暗 oo-àm</p> <p>對應華語 黑暗、不明亮</p> <p>例 社會烏暗、天色烏暗</p>
<p>370 葩 pha</p> <p>對應華語 盞、串</p> <p>例 一葩電火、兩葩葡萄</p>	<p>377 芳 phang</p> <p>對應華語 香</p> <p>例 花真芳、米芳</p> <p>異 香</p>	<p>356 擱 nuá</p> <p>對應華語 (用力)推揉、搓洗</p> <p>例 擱裸、擱鹹菜、擱衫</p>	<p>363 挖 óo</p> <p>又 ué</p> <p>對應華語 挖、掘</p> <p>例 挖空、挖耳空</p>
<p>371 拍 phah</p> <p>對應華語 打、製造、刮除</p> <p>例 拍鼓、拍鎖匙、拍鱗</p> <p>異 打、扑</p>	<p>378 揸 phâng</p> <p>對應華語 端</p> <p>例 揸茶、揸菜</p>	<p>357 瀾 nuā</p> <p>對應華語 口水</p> <p>例 流喙瀾、收瀾</p> <p>異 涎</p>	<p>364 爸 pa</p> <p>又 pâ、pah</p> <p>對應華語 爸</p> <p>例 阿爸、爸爸</p>



<p>393 呸 <b>phui</b>  <small>對應華語</small> 吐、翻臉、呸  <small>例</small> 呸痰、起呸面、呸呸呸</p>	<p>400 擊 <b>pih</b>  <small>對應華語</small> (將袖子或褲管) 挽起  <small>例</small> 擊手腕、擊褲跤  <small>異</small> 擊</p>	<p>435 四界 <b>sì-kè</b> <small>又</small> sì-kuè、sì-kerè  <small>對應華語</small> 到處、處處  <small>例</small> 四界趲、四界行、四界去</p>	<p>442 啥 <b>siánn</b> <small>又</small> sánn  <small>對應華語</small> 什麼、啥  <small>例</small> 啥貨、啥款、啥人</p>
<p>394 潘 <b>phun</b>  <small>對應華語</small> 餽水、淘米水  <small>例</small> 潘愛回收、米潘</p>	<p>401 貧惰 <b>pîn-tuānn</b> <small>又</small> p û n - tu ā n n 、 pân-tuānn  <small>對應華語</small> 懶惰  <small>例</small> 貧情人、貧情骨  <small>異</small> 貧憚</p>	<p>436 序大 <b>sī-tuā</b>  <small>對應華語</small> 長輩  <small>例</small> 有孝序大、鄉親序大  <small>異</small> 視大</p>	<p>443 啥物 <b>siánn-mih</b> <small>又</small> sá/siá/sánn/sím/sám/siánn-mngh/mooh/mí  <small>對應華語</small> 什麼  <small>例</small> 啥物代誌  <small>異</small> 啥麼、啥乜</p>
<p>395 齷 <b>pi</b>  <small>對應華語</small> 哨子  <small>例</small> 歎齷仔</p>	<p>402 反 <b>píng</b>  <small>對應華語</small> 反轉  <small>例</small> 倒反、反片</p>	<p>437 閃爍 <b>siám-sih</b>  <small>對應華語</small> 閃爍  <small>例</small> 閃爍的天星  <small>異</small> 閃爍、閃熠</p>	<p>444 噠 <b>siánn</b>  <small>對應華語</small> 引誘  <small>例</small> 共人噠、臭臊噠胡蠅</p>
<p>396 焮 <b>piak</b>  <small>對應華語</small> 炸、爆、裂  <small>例</small> 焮豬油、焮豆仔、焮開</p>	<p>403 𠂔 <b>píng</b>  <small>對應華語</small> 邊  <small>例</small> 正𠂔、倒𠂔  <small>異</small> 旁</p>	<p>438 銙 <b>sian</b> <small>又</small> san  <small>對應華語</small> 鏞、汙垢  <small>例</small> 生銙、身軀全銙</p>	<p>445 瘡 <b>siáu</b>  <small>對應華語</small> 瘋、神經錯亂、動物發情、失常、發狂、沉迷  <small>例</small> 起瘡、瘡股票  <small>異</small> 猶</p>
<p>397 便所 <b>piān-sóo</b>  <small>對應華語</small> 廁所  <small>例</small> 掃便所、便所邊</p>	<p>404 保庇 <b>pó-pì</b>  <small>對應華語</small> 保護庇佑  <small>例</small> 求神保庇</p>	<p>439 仙 <b>sián</b>  <small>對應華語</small> 一分錢  <small>例</small> 五仙錢、無半仙  <small>異</small> 銑</p>	<p>446 數 <b>siào</b>  <small>對應華語</small> 數目、帳目  <small>例</small> 算數、數簿  <small>異</small> 賬</p>
<p>398 摒 <b>piànn</b>  <small>對應華語</small> 打掃、倒  <small>例</small> 摒房間、摒糞埤</p>	<p>405 碰 <b>pōng</b>  <small>對應華語</small> 碰撞  <small>例</small> 相碰</p>	<p>440 瘡 <b>siān</b>  <small>對應華語</small> 疲倦、厭倦  <small>例</small> 人瘡瘡、厭瘡  <small>異</small> 僊、倦</p>	<p>447 數念 <b>siào-liām</b>  <small>對應華語</small> 想念  <small>例</small> 數念伊  <small>異</small> 賬念</p>
<p>399 拚 <b>piànn</b>  <small>對應華語</small> 拚  <small>例</small> 拍拚、拚命</p>	<p>406 磅 <b>pōng</b>  <small>對應華語</small> 磅秤、秤重  <small>例</small> 磅仔、磅重</p>	<p>441 蟞蟲仔 <b>siān-thàng-á</b> <small>又</small> siān-âng-á/siān-làng-á/siān-tàng-á/sin-âng-á  <small>對應華語</small> 壁虎  <small>例</small> 蟞蟲仔食蠔蟲</p>	<p>448 少年 <b>siào-liân</b>  <small>對應華語</small> 年少、年輕  <small>例</small> 伊猶真少年、少年家</p>

<p>421 爍 sáh  <small>對應華語</small> 白煮</p> <p><small>例</small> 爍卵、爍肉、爍麵</p>	<p>428 梢聲 sau-siann  <small>對應華語</small> 聲音沙啞</p> <p><small>例</small> 講話梢聲  <small>異</small> 苜聲</p>	<p>407 磅米芳 pōng-bí-phang  <small>對應華語</small> 爆米花</p> <p><small>例</small> 巷仔口咧磅米芳</p>	<p>414 盤擱 puānn-nuá  <small>對應華語</small> 交際、交往</p> <p><small>例</small> 佢人盤擱  <small>異</small> 蹣擱</p>
<p>422 揀 sak  <small>對應華語</small> 棄、推</p> <p><small>例</small> 放揀、揀車、揀做堆  <small>異</small> 捺</p>	<p>429 嗽 sàu  <small>對應華語</small> 咳嗽、口氣</p> <p><small>例</small> 嗽甲真厲害、聲嗽</p>	<p>408 磅空 pōng-khang  <small>對應華語</small> 山洞</p> <p><small>例</small> 過磅空</p>	<p>415 菠蕨仔(菜) pue-lîng-á(-tshài) 又 pe-lîng-á(-tshài)  <small>對應華語</small> 菠菜</p> <p><small>例</small> 菠蕨仔(菜)煮豬肝</p>
<p>423 瘦 sán  <small>對應華語</small> 瘦、貧瘠</p> <p><small>例</small> 瘦肉、瘦田  <small>異</small> 瘠</p>	<p>430 細 sè 又 suè、serè  <small>對應華語</small> 小、幼</p> <p><small>例</small> 細聲、細漢</p>	<p>409 磅子 pōng-tsí  <small>對應華語</small> 砝碼</p> <p><small>例</small> 這粒是侬重的磅子</p>	<p>416 辦 pué  <small>對應華語</small> 撥、拂</p> <p><small>例</small> 辦頭髮、辦走  <small>異</small> 挈</p>
<p>424 散赤 sànn-tshiah  <small>對應華語</small> 赤貧</p> <p><small>例</small> 家庭散赤、散赤人</p>	<p>431 躉 seh 又 sérh  <small>對應華語</small> 繞</p> <p><small>例</small> 躉街、躉圓箍仔、躉躉唸</p>	<p>410 埔 poo  <small>對應華語</small> 平地、沙洲、野地</p> <p><small>例</small> 草埔、海沙埔、墓仔埔</p>	<p>417 培墓 puē-bōng 又 pē-bōo、pēr-bōo  <small>對應華語</small> 掃墓</p> <p><small>例</small> 清明培墓</p>
<p>425 散食 sànn-tsiáh  <small>對應華語</small> 赤貧</p> <p><small>例</small> 散食囡仔、散食人</p>	<p>432 生 senn 又 sinn  <small>對應華語</small> 生鐵</p> <p><small>例</small> 生仔、生鍋</p>	<p>411 脯 póo  <small>對應華語</small> (魚、肉、菜)乾、乾癟</p> <p><small>例</small> 魚脯、菜脯、脯脯</p>	<p>418 糞埽 pùn-sò  <small>對應華語</small> 垃圾</p> <p><small>例</small> 糞埽桶、清糞埽</p>
<p>426 衫 sann  <small>對應華語</small> 衣服</p> <p><small>例</small> 穿衫、衫仔褲</p>	<p>433 生成 senn-sîng 又 senn-tsiánn、sinn-sîng、sinn-tsiánn  <small>對應華語</small> 天生</p> <p><small>例</small> 生成這欸形、爸母生成</p>	<p>412 富 pù  <small>對應華語</small> 富</p> <p><small>例</small> 大富、富死</p>	<p>419 歎 pûn  <small>對應華語</small> 吹</p> <p><small>例</small> 歎風、歎鼓吹  <small>異</small> 噴</p>
<p>427 霎 sap  <small>對應華語</small> 小(雨)</p> <p><small>例</small> 霎霎仔雨、雨霎仔</p>	<p>434 世 sì  <small>對應華語</small> 一生</p> <p><small>例</small> 一世人、出世</p>	<p>413 盤 puānn  <small>對應華語</small> 轉換、翻越</p> <p><small>例</small> 盤車、盤山過嶺、盤牆仔  <small>異</small> 蹣</p>	<p>420 捎 sa  <small>對應華語</small> 抓取、拿</p> <p><small>例</small> 烏白捎、捎無摠、捎籃</p>

<p>449 數想 siàu-siunn ㄒㄩㄠˋㄙㄩㄢˋ  <small>對應華語</small> 妄想  <small>例</small> 免數想、楞狗數想豬肝骨  <small>異</small> 賤想</p>	<p>456 相借問 sio-tsiòh-m̄ng ㄒㄩㄠˋㄙㄩㄢˋ  <small>對應華語</small> 打招呼、探望  <small>例</small> 見面著愛相借問</p>	<p>491 逐 tàk ㄊㄨㄝˊ  <small>對應華語</small> 每  <small>例</small> 逐個人、逐擺</p>	<p>498 凍霜 tàng-sng ㄊㄨㄥˋㄙㄨㄥˋ  <small>對應華語</small> 吝嗇  <small>例</small> 傷凍霜</p>
<p>450 爍爍 sih-nah ㄕㄩㄛˋㄋㄚˊ  <small>對應華語</small> 閃電  <small>例</small> 雷公爍爍  <small>異</small> 爍乍、熠爍、熾爍、熠乍</p>	<p>457 小可(仔) sió-khuá(-á) ㄕㄩㄛˊㄎㄨㄚˊ(-ㄚˊ)  <small>對應華語</small> 稍微  <small>例</small> 小可生理、小可仔鹹鹹</p>	<p>492 澹 tâm ㄊㄢˊ  <small>對應華語</small> 濕  <small>例</small> 澹糊糊、澹漉漉、衫澹去</p>	<p>499 今 tann ㄊㄢˊ  <small>對應華語</small> 現在、如今  <small>例</small> 到今猶毋捌看過、今害矣  <small>異</small> 旦</p>
<p>451 熟似 sik-sāi ㄕㄩㄛˊㄙㄞˊ  <small>對應華語</small> 熟識  <small>例</small> 無熟似、熟似人  <small>異</small> 熟奴、熟視</p>	<p>458 液 siòh ㄕㄩㄛˊ  <small>對應華語</small> (手、腳) 汗  <small>例</small> 手液、臭跖液  <small>異</small> 腓</p>	<p>493 淡薄(仔) tām-pòh(-á) ㄊㄢˊㄆㄛˊ(-ㄚˊ)  <small>對應華語</small> 一點點  <small>例</small> 咁淡薄、淡薄仔意思</p>	<p>500 兜 tau ㄊㄠˊ  <small>對應華語</small> 家、附近  <small>例</small> 阮兜、跤兜</p>
<p>452 心酸 sim-sng ㄕㄩㄛˊㄙㄨㄥˋ  <small>對應華語</small> 傷心、辛酸  <small>例</small> 心酸流目屎、講心酸的</p>	<p>459 上 siōng ㄕㄩㄛˊ  <small>對應華語</small> 上、最  <small>例</small> 上好、上濟  <small>異</small> 尚</p>	<p>494 擲 tàt ㄊㄢˊ  <small>對應華語</small> 扔、擲  <small>例</small> 擲石頭、擲掉  <small>異</small> 揆</p>	<p>501 鬥 tau ㄊㄠˊ  <small>對應華語</small> 拼合、湊  <small>例</small> 鬥做伙、鬥陣、鬥跤手  <small>異</small> 湊</p>
<p>453 身軀 sin-khu ㄕㄩㄛˊㄎㄨ  <small>對應華語</small> 身體  <small>例</small> 洗身軀、身軀勇壯</p>	<p>460 四秀(仔) sì-siù(-á) ㄕㄩㄛˊㄙㄩˋ(-ㄚˊ)  <small>對應華語</small> 零食  <small>例</small> 食四秀(仔)</p>	<p>495 霆 tân ㄊㄢˊ  <small>對應華語</small> 響  <small>例</small> 霆雷公、霆水螺  <small>異</small> 陳</p>	<p>502 鬥相共 tau-sann-kāng ㄊㄠˊㄙㄢˋㄎㄤ  <small>對應華語</small> 幫忙  <small>例</small> 做伙鬥相共、朋友有困難著鬥相共  <small>異</small> 湊相共、搭相共</p>
<p>454 新婦 sin-pū ㄕㄩㄛˊㄆㄨ  <small>對應華語</small> 媳婦  <small>例</small> 娶新婦、新婦仔</p>	<p>461 失志 sit-tsi ㄕㄩㄛˊㄙㄩˋ  <small>對應華語</small> 喪志、失意、氣餒  <small>例</small> 毋通失志、伊真失志</p>	<p>496 冬 tang ㄊㄨㄥˊ  <small>對應華語</small> 年、收成季  <small>例</small> 過一冬、好年冬、早冬</p>	<p>503 沓 tauh ㄊㄠˊ  <small>對應華語</small> 慢慢的、反覆  <small>例</small> 沓沓仔講、沓沓講</p>
<p>455 承 sîn ㄕㄩㄛˊ  <small>對應華語</small> 接、接續  <small>例</small> 承球、承水、承話尾</p>	<p>462 岫 siū ㄕㄩˊ  <small>對應華語</small> 巢穴  <small>例</small> 鳥仔岫、賊岫</p>	<p>497 當時 tang-sî ㄊㄨㄥˊㄙㄩˋ  <small>對應華語</small> 何時  <small>例</small> 當時開會、佇當時  <small>異</small> 東時</p>	<p>504 貯 té ㄊㄨㄛˊ  <small>對應華語</small> 裝、盛  <small>例</small> 貯水、貯飯</p>

<p>477 漩 suān  <small>對應華語</small> 撒尿、灑水  <small>例</small> 漩尿、漩桶</p>	<p>484 巡 sūn  <small>對應華語</small> 察看、線條、紋路  <small>例</small> 巡社區、畫一巡、目睷重巡</p>	<p>463 受氣 siū-khì <small>又</small> siūnn-khì  <small>對應華語</small> 生氣、發怒  <small>例</small> 真受氣</p>	<p>470 佝 sōng  <small>對應華語</small> 粗俗、不文雅  <small>例</small> 草地佝、佝閣有力  <small>異</small> 僇</p>
<p>478 璇石 suān-tsióh  <small>對應華語</small> 鑽石  <small>例</small> 璇石手指</p>	<p>485 焦 ta  <small>對應華語</small> 乾  <small>例</small> 喙焦、臭火焦  <small>異</small> 乾、凋、礁</p>	<p>464 傷 siunn <small>又</small> sionn  <small>對應華語</small> 太  <small>例</small> 傷鹹、傷大</p>	<p>471 所費 sóo-huì  <small>對應華語</small> 費用、開支、花費  <small>例</small> 佻濟所費、都市的所費較懸</p>
<p>479 散 suànn  <small>對應華語</small> 散  <small>例</small> 散開、分散</p>	<p>486 大家 ta-ke <small>又</small> tuā-ke  <small>對應華語</small> 婆婆  <small>例</small> 頭一擺做大家  <small>異</small> 乾家</p>	<p>465 耍 sng  <small>對應華語</small> 玩、遊戲  <small>例</small> 愛耍、好耍  <small>異</small> 爽</p>	<p>472 軀 su  <small>對應華語</small> 身體、計算成套衣服的單位  <small>例</small> 合軀、一軀衫</p>
<p>480 軟 suh <small>又</small> soh  <small>對應華語</small> 吸  <small>例</small> 軟管、軟奶、軟水  <small>異</small> 喇、唻</p>	<p>487 大官 ta-kuann  <small>對應華語</small> 公公、家翁  <small>例</small> 阮大官人真好  <small>異</small> 大官</p>	<p>466 拞 so  <small>對應華語</small> 撫摸、搓、安撫、打圓場  <small>例</small> 拞草、拞圓仔  <small>異</small> 搓、搔</p>	<p>473 思慕 su-bōo  <small>對應華語</small> 想念愛慕  <small>例</small> 心所思慕的人、共思慕因佇心肝底</p>
<p>481 嬌 suí  <small>對應華語</small> 美麗、漂亮  <small>例</small> 嬌氣、愛嬌  <small>異</small> 美、水</p>	<p>488 罩 tà  <small>對應華語</small> 罩、蓋  <small>例</small> 罩霧、蠟罩、雞罩</p>	<p>467 鎖匙 só-sī  <small>對應華語</small> 鑰匙  <small>例</small> 拍鎖匙、用鎖匙開門</p>	<p>474 徙 suá  <small>對應華語</small> 徙、移  <small>例</small> 搬徙、徙位</p>
<p>482 隨 suí  <small>對應華語</small> 馬上、跟隨  <small>例</small> 隨來、相隨</p>	<p>489 呆 tai  <small>對應華語</small> 愚昧、口齒不清  <small>例</small> 慧大呆、臭奶呆  <small>異</small> 貳</p>	<p>468 趔 sô  <small>對應華語</small> 蟲類爬行、動作緩慢  <small>例</small> 蟲咧趔、四界趔、鼎邊趔</p>	<p>475 紮 suà  <small>對應華語</small> 連續、接連不斷。  <small>例</small> 紮落去、相紮、接紮、順紮  <small>異</small> 績</p>
<p>483 隨在 suí-tsāi  <small>對應華語</small> 任憑、任由  <small>例</small> 隨在你、隨在人</p>	<p>490 代誌 tāi-tsi  <small>對應華語</small> 事、事情  <small>例</small> 無代誌、好代誌  <small>異</small> 事志</p>	<p>469 索 soh  <small>對應華語</small> 繩子  <small>例</small> 跳索仔、換大索</p>	<p>476 煞 suah  <small>對應華語</small> 結束、竟然  <small>例</small> 煞戲、煞尾、煞落兩</p>

<p>505 砵 <b>teh</b>  <small>對應華語</small> 壓、止  <small>例</small> 砵年、砵重、紙砵、砵茶盤、砵啉  <small>異</small> 砵</p>	<p>512 窒 <b>that</b>  <small>對應華語</small> 塞  <small>例</small> 窒仔、窒車</p>
<p>506 癩癩 <b>thái-ko</b>  <small>對應華語</small> 癩瘡、骯髒  <small>例</small> 癩癩鬼、這個所在足癩癩的  <small>異</small> 癩哥</p>	<p>513 啟 <b>tháu</b>  <small>對應華語</small> 解開、抒發  <small>例</small> 啟索仔、啟放、啟開、啟氣  <small>異</small> 啟</p>
<p>507 劊 <b>thái</b>  <small>對應華語</small> 宰殺、割、刪  <small>例</small> 劊豬、劊頭、劊掉</p>	<p>514 透早 <b>thàu-tsá</b>  <small>對應華語</small> 一早、清晨  <small>例</small> 透早就出門</p>
<p>508 趁 <b>thàn</b>  <small>對應華語</small> 賺、趁  <small>例</small> 趁錢、趁早</p>	<p>515 頭 <b>thâu</b>  <small>對應華語</small> 頭、首先  <small>例</small> 頭殼、頭先</p>
<p>509 通 <b>thang</b>  <small>對應華語</small> 通過、可以  <small>例</small> 通光、毋通</p>	<p>516 頭路 <b>thâu-lōo</b>  <small>對應華語</small> 職業、工作  <small>例</small> 食頭路、無頭路  <small>異</small> 投路</p>
<p>510 迺 <b>thàng</b>  <small>對應華語</small> 穿過、穿透、貫串  <small>例</small> 迺過、規年迺天</p>	<p>517 退 <b>thè</b> <small>又 thèr</small>  <small>對應華語</small> 退  <small>例</small> 倒退、退火、退伍</p>
<p>511 痛 <b>thàng</b>  <small>對應華語</small> 憐惜  <small>例</small> 父母對困兒的疼痛</p>	<p>518 替換 <b>thè-uānn</b> <small>又 thuè-uānn</small>  <small>對應華語</small> 更換  <small>例</small> 相替換</p>

<p>547 牢 <b>tiâu</b>  <small>對應華語</small> 欄圈、牢、附著、錄取  <small>例</small> 牛牢、掠予牢、黏牢、考牢大學  <small>異</small> 稠、稠</p>	<p>554 滇 <b>tinn</b>  <small>對應華語</small> 滿、溢  <small>例</small> 傷滇、斟予滇  <small>異</small> 淀</p>
<p>548 抔 <b>tìm</b>  <small>對應華語</small> 投、擲  <small>例</small> 抔石頭</p>	<p>555 趟 <b>tiô</b>  <small>對應華語</small> 彈跳、跳動  <small>例</small> 趟跤頓蹄、驚一趟</p>
<p>549 鎮位 <b>tìn-ūi</b>  <small>對應華語</small> 佔地方  <small>例</small> 物件鎮位</p>	<p>556 著 <b>tiòh</b>  <small>對應華語</small> 對、得、到、必須  <small>例</small> 毋著、著獎、看著、著愛</p>
<p>550 陣 <b>tin</b>  <small>對應華語</small> 群  <small>例</small> 一陣人、挨挨陣陣、陣頭</p>	<p>557 中晝 <b>tióng-tàu</b>  <small>對應華語</small> 中午、午飯  <small>例</small> 透中晝、食中晝</p>
<p>551 頂 <b>tíng</b>  <small>對應華語</small> 頂、先前  <small>例</small> 厝頂、一頂帽仔、頂擺</p>	<p>558 得 <b>tit</b> <small>又 tsit/lit/eh/lih</small>  <small>對應華語</small> 得  <small>例</small> 袂記得、袂比得</p>
<p>552 亭仔跤 <b>tíng-á-kha</b>  <small>對應華語</small> 騎樓  <small>例</small> 行亭仔跤較涼、佇亭仔跤覘雨  <small>異</small> 亭仔腳、亭仔散</p>	<p>559 張持 <b>tiunn-tí</b> <small>又 tionn-tí</small>  <small>對應華語</small> 小心、注意  <small>例</small> 無張持</p>
<p>553 有 <b>tíng</b>  <small>對應華語</small> 硬  <small>例</small> 有柴、有米、有篤  <small>異</small> 模</p>	<p>560 轉 <b>tíng</b> <small>又 tuínn</small>  <small>對應華語</small> 轉變、返、旋轉、周轉  <small>例</small> 轉南風、見笑轉受氣、轉去、輪仔咧轉、支票小轉一下  <small>異</small> 返</p>

<p>533 屨 <b>thuah</b>  <small>對應華語</small> 抽屨  <small>例</small> 屨仔、頂屨</p>	<p>540 踎 <b>tiàm</b> <small>又 tà</small>  <small>對應華語</small> 在、住  <small>例</small> 我踎遮等你、恁兜踎佗位</p>	<p>519 提 <b>thèh</b> <small>又 thuéh/theréh/therh/khèh/èh</small>  <small>對應華語</small> 拿  <small>例</small> 提錢、提物件  <small>異</small> 搨</p>	<p>526 褪 <b>thèng</b> <small>又 thuinn</small>  <small>對應華語</small> 蛻換、脫下  <small>例</small> 褪殼、褪衫</p>
<p>534 托 <b>thuh</b>  <small>對應華語</small> 承舉  <small>例</small> 托懸、托下額</p>	<p>541 顛倒 <b>tian-tò</b>  <small>對應華語</small> 顛倒、反而  <small>例</small> 顛倒反、顛倒好</p>	<p>520 褫 <b>thí</b>  <small>對應華語</small> 張開、展開  <small>例</small> 目明褫袂開</p>	<p>527 討債 <b>thó-tsè</b>  <small>對應華語</small> 浪費  <small>例</small> 討債囡仔、有夠討債</p>
<p>535 黝 <b>thuh</b>  <small>對應華語</small> 鏟(除)、揭露  <small>例</small> 黝鼎疔、黝沙、黝臭</p>	<p>542 鼎 <b>tiánn</b>  <small>對應華語</small> 鍋子  <small>例</small> 大鼎、鼎鍋仔  <small>異</small> 鑄</p>	<p>521 忝 <b>thiám</b>  <small>對應華語</small> 疲累、嚴重  <small>例</small> 活欲忝死、予伊害甲真忝  <small>異</small> 慄</p>	<p>528 捅 <b>thóng</b>  <small>對應華語</small> 冒出、出頭、啄  <small>例</small> 捅頭、三十捅歲、雞仔捅米</p>
<p>536 埤 <b>thūn</b>  <small>對應華語</small> 填入  <small>例</small> 地井、地塗、地本  <small>異</small> 填</p>	<p>543 埕 <b>tiánn</b>  <small>對應華語</small> 庭院、廣場  <small>例</small> 頭前埕、運動埕  <small>異</small> 庭</p>	<p>522 疼 <b>thiànn</b>  <small>對應華語</small> 痛、疼愛  <small>例</small> 喙齒疼、疼惜、疼困</p>	<p>529 土 <b>thóo</b>  <small>對應華語</small> 土地、土性、本地的  <small>例</small> 土地、土直、土產</p>
<p>537 智識 <b>tì-sik</b> <small>又 tì-sit</small>  <small>對應華語</small> 知識  <small>例</small> 智識份子、無智識  <small>異</small> 知識</p>	<p>544 定定 <b>tiánn-tiánn</b>  <small>對應華語</small> 常常、時常  <small>例</small> 定定去、愛定定運動</p>	<p>523 刁工 <b>thiau-kang</b> <small>又 tiau-kang</small>  <small>對應華語</small> 特地、故意  <small>例</small> 刁工來看你、刁工講的</p>	<p>530 塗 <b>thôo</b>  <small>對應華語</small> 泥土、地上、糟糕  <small>例</small> 塗沙、塗跤、塗塗塗  <small>異</small> 土</p>
<p>538 箸 <b>tī</b> <small>又 tīr、tū</small>  <small>對應華語</small> 筷子  <small>例</small> 碗箸、一雙箸</p>	<p>545 定定 <b>tiánn-tiánn</b>  <small>對應華語</small> 靜止不動  <small>例</small> 倚定定</p>	<p>524 斟 <b>thīn</b>  <small>對應華語</small> 斟、倒(茶)  <small>例</small> 斟茶、斟酒  <small>異</small> 潑</p>	<p>531 拖 <b>thua</b>  <small>對應華語</small> 拖延、勞碌  <small>例</small> 代誌毋通拖、拖磨</p>
<p>539 佇 <b>tī</b> <small>又 tīr、tū</small>  <small>對應華語</small> 在  <small>例</small> 佇遮、有佇咧</p>	<p>546 定著 <b>tiánn-tiòh</b>  <small>對應華語</small> 定、一定、安穩  <small>例</small> 已經講定著矣、明仔載定著會落雨、坐予伊定著</p>	<p>525 侷 <b>thīn</b>  <small>對應華語</small> 支持、使平均、婚配  <small>例</small> 相侷、侷頭、侷親  <small>異</small> 滕</p>	<p>532 掙 <b>thuah</b>  <small>對應華語</small> 來回拖拉、來回搓洗  <small>例</small> 掙門、掙窗、掙枋</p>

<p>561 頓 t̀ng      ㄊㄨㄢˋ</p> <p>對應華語 頓、蓋(章)、捶打、跌坐</p> <p>例 顧三頓、頓印仔、頓椅頓桌、頓龜</p>	<p>568 著 t̀oh      ㄊㄩㄛˋ</p> <p>對應華語 著、點燃、點著、點亮</p> <p>例 著火、電火點予著</p> <p>異 燂</p>	<p>603 車 tshia</p> <p>對應華語 車</p> <p>例 計程車、車頭</p>	<p>610 擱 tshih      ㄐㄧˊ</p> <p>對應華語 按、壓</p> <p>例 擱電鈴、擱予伊牢</p>
<p>562 搪 t̄ng</p> <p>對應華語 遇到</p> <p>例 搪著同學、拄搪</p>	<p>569 剝 tok</p> <p>對應華語 剝</p> <p>例 剝肉、剝斷</p> <p>異 斷</p>	<p>604 刺 tshiah</p> <p>對應華語 編織、繡、刺、縫製</p> <p>例 刺膨紗、刺皮鞋、刺字</p> <p>異 赤</p>	<p>611 粟 tshik</p> <p>對應華語 穀粒、稻穀</p> <p>例 粟仔、粟烏仔</p>
<p>563 都 to</p> <p>對應華語 都</p> <p>例 連一字都毋捌</p>	<p>570 啄龜 tok-ku</p> <p>對應華語 打瞌睡</p> <p>例 上課啄龜</p>	<p>605 攞 tshiam</p> <p>對應華語 叉、串</p> <p>例 攞仔、李仔攞</p>	<p>612 親像 tshin-tshiünn      ㄊㄨㄢˋ ㄕㄩㄢˋ tshin-tshiönn tshin-tshionn</p> <p>對應華語 好像、好比</p> <p>例 足親像、親像講…</p>
<p>564 佗位 tó-uī      ㄊㄨㄟˊ</p> <p>對應華語 哪裡</p> <p>例 欲去佗位、學校佇佗位</p> <p>異 叨位</p>	<p>571 當做 tòng-tsò      ㄊㄨㄥˋ ㄙㄨㄛˋ tòng-tsuè</p> <p>對應華語 當做、當作</p> <p>例 食苦當做食補、共冊當做寶貝</p>	<p>606 唱聲 tshiàng-siann</p> <p>對應華語 大聲表達反對或不滿的意見、出言挑釁</p> <p>例 共人唱聲</p> <p>異 倡聲</p>	<p>613 親情 tshin-tsiann</p> <p>對應華語 親戚</p> <p>例 親情五十、親情朋友</p> <p>異 親成</p>
<p>565 倒 tò</p> <p>對應華語 傾倒、左邊、反向</p> <p>例 倒掉、倒手、倒頭栽</p>	<p>572 撞 tōng</p> <p>對應華語 碰擊、撞</p> <p>例 撞球、撞著壁、撞一空</p>	<p>607 倩 tshiann</p> <p>對應華語 聘僱、僱用</p> <p>例 倩工人、倩車</p>	<p>614 清彩 tshin-tshái</p> <p>對應華語 隨便、馬虎</p> <p>例 清彩講、毋通清彩</p> <p>異 請裁</p>
<p>566 倒摔向 t̀o-siàng-hiann      ㄊㄨㄛˋ ㄙㄧㄤˋ ㄏㄩㄢˋ t̀o-siak-hiann</p> <p>對應華語 向後摔倒</p> <p>例 跋一下倒摔向、坐無拄好倒摔向</p>	<p>573 杜蚓 tōo-kún      ㄊㄨㄛˋ ㄩㄢˋ tōo-kín</p> <p>對應華語 蚯蚓</p> <p>例 挖杜蚓</p> <p>異 塗蚓</p>	<p>608 搜 tshiau</p> <p>對應華語 翻動搜尋、攪拌</p> <p>例 搜物件、搜皮箱、搜紅毛塗</p> <p>異 抄</p>	<p>615 清氣 tshing-khì</p> <p>對應華語 乾淨、清潔</p> <p>例 清氣相、愛清氣</p>
<p>567 就 tō</p> <p>對應華語 就……</p> <p>例 按呢就著</p> <p>異 著</p>	<p>574 查某 tsa-bóo</p> <p>對應華語 女人、女性</p> <p>例 查某困、查某人</p>	<p>609 摵 tshiâu</p> <p>對應華語 調整、協商、推拿、挪移</p> <p>例 摵時鐘、摵價數、摵骨、摵徙位、人咧做天咧摵</p>	<p>616 清芳 tshing-phang</p> <p>對應華語 清香、芬芳</p> <p>例 花真清芳、春天花正清芳</p>

<p>589 走 tsáu</p> <p>對應華語 跑、逃、賽跑</p> <p>例 四界走、走路、走標</p>	<p>596 參 tsham</p> <p>對應華語 加入、和</p> <p>例 參加、我參你去</p>	<p>575 昨昏 tsa-hng 又 tsáh-hng</p> <p>對應華語 昨天</p> <p>例 伊昨昏無來</p>	<p>582 站 tsām</p> <p>對應華語 陣子</p> <p>例 彼站、這站仔</p>
<p>590 走味 tsáu-bī</p> <p>對應華語 失去原味</p> <p>例 這杯咖啡走味矣</p>	<p>597 草蟪仔 tsháu-meh-á</p> <p>對應華語 蚱蜢</p> <p>例 草蟪仔弄雞公</p>	<p>576 查埔 tsa-poo 又 ta-poo</p> <p>對應華語 男子、男性</p> <p>例 查埔人、查埔囡仔</p> <p>異 查甫、查夫</p>	<p>583 站節 tsām-tsat</p> <p>對應華語 分寸</p> <p>例 有站節、無站節</p> <p>異 暫節</p>
<p>591 灶 tsàu</p> <p>對應華語 灶</p> <p>例 灶竈、灶頭</p> <p>異 竈</p>	<p>598 冊 tsheh</p> <p>對應華語 書</p> <p>例 冊包、冊店</p>	<p>577 紮 tsah</p> <p>對應華語 攜帶</p> <p>例 紮錢、紮便當</p>	<p>584 穰 tsāng</p> <p>對應華語 棵</p> <p>例 大穰樹仔、一穰玫瑰</p> <p>異 叢</p>
<p>592 這 tse</p> <p>對應華語 這</p> <p>例 這是啥</p> <p>異 今、即</p>	<p>599 青 tshenn 又 tshinn</p> <p>對應華語 綠、青</p> <p>例 青色、青草</p>	<p>578 開 tsáh</p> <p>對應華語 阻擋、開</p> <p>例 開水、水開仔</p> <p>異 截</p>	<p>585 乍 tsànn</p> <p>對應華語 汨燙、過油</p> <p>例 乍白菜、乍油</p>
<p>593 濟 tsē 又 t s u ē 、 tserē</p> <p>對應華語 多</p> <p>例 濟話、濟少</p>	<p>600 生份 tshenn-hūn 又 sinn-hūn、senn-hūn、tshinn-hūn</p> <p>對應華語 陌生、生疏</p> <p>例 驚生份、生份路</p> <p>異 生分、青份、青分</p>	<p>579 知 tsai</p> <p>對應華語 知道</p> <p>例 知影、知苦</p>	<p>586 雜唸 tsáp-liām 又 tsauh-liām</p> <p>對應華語 嘮叨</p> <p>例 伊真雜唸</p> <p>異 雜念</p>
<p>594 鑿目 tshák-bák</p> <p>對應華語 刺眼、礙眼</p> <p>例 看了真鑿目</p>	<p>601 青盲 tshenn-mê 又 tshinn-mî</p> <p>對應華語 失明</p> <p>例 青盲牛、青盲雞</p> <p>異 青瞑</p>	<p>580 才調 tsâi-tiâu</p> <p>對應華語 本事、能力</p> <p>例 有才調、無才調</p>	<p>587 節 tsat</p> <p>對應華語 節、節制</p> <p>例 關節、小節一下</p>
<p>595 摻 tsham</p> <p>對應華語 摻、混合</p> <p>例 摻一寡糖、摻鹽</p> <p>異 攪</p>	<p>602 刺毛蟲 tshì-mô-thâng/tshì-moo-thâng</p> <p>對應華語 毛毛蟲</p> <p>例 囡仔驚刺毛蟲、刺毛蟲會變尾蝶仔</p>	<p>581 蹺 tsàm</p> <p>對應華語 踹、踩、用力踏</p> <p>例 蹺予伊斷、蹺跛步</p>	<p>588 實 tsát</p> <p>對應華語 密實、滿、堵塞</p> <p>例 實穢、實捅捅、實鼻</p>



<p>617 擤 tshìng ㄊㄩㄥˋ  <small>對應華語</small> 擤  <small>例</small> 擤鼻</p>	<p>624 吮 tshín ㄊㄩㄢˊ  <small>對應華語</small> (用舌頭)剔出、(用鳥喙)梳理  <small>例</small> 吮魚頭、吮魚骨、鳥仔吮毛</p>	<p>659 噉 tsim ㄊㄩㄢˊ  <small>對應華語</small> 親嘴、吻  <small>例</small> 相噉、噉嚙類</p>	<p>666 舐 tsīnn ㄊㄩㄢˊ  <small>對應華語</small> 舐  <small>例</small> 舐指頭仔、舐枝仔冰、舐盤仔</p>
<p>618 穿 tshīng ㄊㄩㄢ  <small>對應華語</small> 穿  <small>例</small> 穿衫、食穿</p>	<p>625 創 tshòng ㄊㄩㄥˋ  <small>對應華語</small> 創、做  <small>例</small> 創業、創啥</p>	<p>660 斟酌 tsim-tsiok ㄊㄩㄢˊ  <small>對應華語</small> 仔細、留意  <small>例</small> 斟酌看、小斟酌一下</p>	<p>667 少 tsió ㄊㄩㄠˊ  <small>對應華語</small> 少  <small>例</small> 少數、至少</p>
<p>619 鮮 tshinn ㄊㄩㄢ  <small>對應華語</small> 新鮮  <small>例</small> 鮮魚仔、肉有鮮</p>	<p>626 創治 tshòng-tī ㄊㄩㄥˋ  <small>對應華語</small> 捉弄、欺負  <small>例</small> 創治人、毋通共人創治</p>	<p>661 春 tsing ㄊㄩㄢ  <small>對應華語</small> 揍、撞、搗  <small>例</small> 相春、春著壁、春米</p>	<p>668 這 tsit ㄊㄩㄢˋ  <small>對應華語</small> 這  <small>例</small> 這陣  <small>異</small> 今、即</p>
<p>620 笑哈哈 tshiò-hai-hai ㄊㄩㄠˋ  <small>對應華語</small> 哈哈笑  <small>例</small> 聽一下笑哈哈  <small>異</small> 笑咳咳</p>	<p>627 趨 tshu ㄊㄩ  <small>對應華語</small> 斜、滑  <small>例</small> 趨趨、趨雪  <small>異</small> 趨</p>	<p>662 從 tsīng ㄊㄩㄢ  <small>對應華語</small> 自……  <small>例</small> 從細漢、從到今</p>	<p>669 這馬 tsit-má ㄊㄩㄢˋ  <small>對應華語</small> 現在  <small>例</small> 這馬隨來去、這馬幾點  <small>異</small> 即馬、這碼、職馬、這嘛</p>
<p>621 拭 tshit ㄊㄩㄢˋ  <small>對應華語</small> 擦、拭  <small>例</small> 拭喙、拭仔</p>	<p>628 厝 tshù ㄊㄩˋ  <small>對應華語</small> 房子、宅  <small>例</small> 起厝、厝邊  <small>異</small> 茨、戍</p>	<p>663 攪 tsinn ㄊㄩㄢ  <small>對應華語</small> (硬塞)進去、擠進去、楔子  <small>例</small> 攪入去、攪仔  <small>異</small> 掙</p>	<p>670 一寡(仔) tsit-kuá(-á) ㄊㄩㄢˋ  <small>對應華語</small> 少許、一些  <small>例</small> 一寡物件、一寡仔錢</p>
<p>622 迱迱 tshit-thô ㄊㄩㄢˋ  <small>對應華語</small> 玩耍、遊玩、遊蕩  <small>例</small> 好迱迱、出國迱迱、迱迱人  <small>異</small> 彳亍、佚陶、得桃、救桃</p>	<p>629 跣 tshū ㄊㄩ  <small>對應華語</small> 滑  <small>例</small> 跣一倒、跣冰</p>	<p>664 苳 tsínn ㄊㄩㄢ  <small>對應華語</small> 幼、嫩  <small>例</small> 苳薑、幼苳  <small>異</small> 芋、嫩</p>	<p>671 守 tsiú ㄊㄩ  <small>對應華語</small> 守  <small>例</small> 守空房、守寡</p>
<p>623 手電(仔) tshiú-tiān(-á) ㄊㄩ  <small>對應華語</small> 手電筒  <small>例</small> 用手電(仔)炆路</p>	<p>630 焠 tshuā ㄊㄩ  <small>對應華語</small> 帶領、引導、照顧  <small>例</small> 焠頭、焠困仔</p>	<p>665 爇 tsìnn ㄊㄩ  <small>對應華語</small> 油炸、油炸食品  <small>例</small> 爇甜粿、豆乾爇</p>	<p>672 咒誓 tsiù-tsuā ㄊㄩ  <small>對應華語</small> 發誓、詛咒  <small>例</small> 毋通清彩咒誓、咒誓予別人死</p>

<p>645 遮 tsia ㄗㄩㄚˊ</p> <p>對應華語 這、這裡</p> <p>例 佇遮</p> <p>異 這</p>	<p>652 針黹 tsiam-tsí</p> <p>對應華語 女紅、針黹</p> <p>例 教查某困做針黹、針黹真幼路</p>	<p>631 娶 tshuā</p> <p>對應華語 迎娶</p> <p>例 娶某、嫁娶</p>	<p>638 篁 tshuê ㄗㄨㄟˊ/ㄗㄨㄟˊ</p> <p>對應華語 竹鞭、桿</p> <p>例 篁仔、球篁</p> <p>異 棹</p>
<p>646 遮的 tsia--ê ㄗㄩㄚ--ㄟˊ</p> <p>對應華語 這些</p> <p>例 遮的予你</p> <p>異 遮个</p>	<p>653 煎 tsian</p> <p>對應華語 油煎、油煎食品</p> <p>例 煎魚仔、煎卵、蚵仔煎</p>	<p>632 痲 tshuah</p> <p>對應華語 洩出</p> <p>例 痲屎、痲尿</p>	<p>639 揣 tshuê ㄗㄨㄟˊ/ㄗㄨㄟˊ</p> <p>對應華語 找</p> <p>例 揣物件、相揣</p>
<p>647 遮的 tsia ê</p> <p>對應華語 這裡的</p> <p>例 遮的人</p> <p>異 遮个</p>	<p>654 泔 tsiánn</p> <p>對應華語 (味道)淡、(個性)軟弱</p> <p>例 鹹泔、泔水、軟泔</p> <p>異 糞</p>	<p>633 礫 tshuah</p> <p>對應華語 刨、礫床兒(刨具)</p> <p>例 礫番薯簽、礫冰、菜礫</p> <p>異 擦</p>	<p>640 喙 tshuì</p> <p>對應華語 嘴</p> <p>例 好喙、喙舌</p> <p>異 嘴</p>
<p>648 才 tsiah</p> <p>對應華語 才</p> <p>例 到今你才知、拄才</p> <p>異 則、即</p>	<p>655 誠 tsiánn</p> <p>對應華語 很、非常</p> <p>例 誠貴、誠好</p>	<p>634 掣 tshuah</p> <p>對應華語 快速拔除</p> <p>例 掣毛、掣斷</p>	<p>641 喙賴 tshuì-phuê ㄗㄨㄟˊ-phuê ㄗㄨㄟˊ-phê</p> <p>對應華語 臉頰</p> <p>例 摸喙賴</p> <p>異 喙舖、嘴舖</p>
<p>649 遮 tsiah</p> <p>對應華語 這麼</p> <p>例 遮緊</p> <p>異 即</p>	<p>656 成 tsiánn</p> <p>對應華語 成</p> <p>例 成人、成百个</p>	<p>635 攢 tshuân</p> <p>對應華語 準備</p> <p>例 物件攢好勢、攢便便</p> <p>異 僱</p>	<p>642 喙脣 tshuì-tûn</p> <p>對應華語 嘴脣</p> <p>例 喙脣焦焦</p> <p>異 嘴唇</p>
<p>650 遮爾 tsiah-nī</p> <p>對應華語 多麼、這麼</p> <p>例 遮爾婿、遮爾大</p> <p>異 遮呢、這呢、即爾</p>	<p>657 照起工 tsiàu-khí-kang</p> <p>對應華語 按部就班</p> <p>例 照起工做、照起工來</p> <p>異 照紀綱</p>	<p>636 扞 tshuann</p> <p>對應華語 刺</p> <p>例 竹扞、扞著</p> <p>異 篾</p>	<p>643 賸 tshun</p> <p>對應華語 剩、有餘</p> <p>例 賸儲濟、時間賸儲久、有賸</p> <p>異 俸、伸</p>
<p>651 食 tsiah</p> <p>對應華語 吃、喝</p> <p>例 食穿、食茶</p> <p>異 噍、吃</p>	<p>658 寂寞 tsik-bók ㄗㄩㄝˊ-bók/ ㄗㄩㄝˊ-bók</p> <p>對應華語 寂寞</p> <p>例 寂寞的心情</p>	<p>637 炊 tshue ㄗㄨㄟˊ/ㄗㄨㄟˊ</p> <p>對應華語 蒸</p> <p>例 炊粿、炊粽、炊飯</p>	<p>644 糍 tsî</p> <p>對應華語 麻糍</p> <p>例 麻糍</p> <p>異 糝、糝</p>

673 就 tsiū

對應華語 就、遷就

例 成就、就業、我就伊

680 煎 tsuann

對應華語 燒開、煎煮

例 煎茶、煎藥仔

674 蟹蜎 tsiunn-tsi̍

又 tsiunn-tsi̍/tsiong-tsi̍r/tsiunn-tsi̍/tsiong-tsi̍

對應華語 蟾蜍、癩蝦蟆

例 蟹蜎有毒性、蟹蜎展氣功

異 蟹蟾

681 炸 tsuànn

對應華語 炸油、吹牛

例 炸豬油、烏白炸

675 做伙 tsò-hué

又 tsuè-hé、tserè-hér

對應華語 一起

例 做伙耍、做伙來去

異 做夥、作夥

682 水雞 tsuí-ke

又 suí-kue/suí-ke/suí-kere

對應華語 青蛙

例 釣水雞、炒水雞、水雞跳真遠

676 作稽 tsoh-sit

對應華語 種田、工作

例 作稽人、認真作稽

異 做稽

683 陣 tsūn

對應華語 陣、時候

例 一陣風、時陣

677 昨日 tsòh--jit

又 tsòh--lit/tsòh--git

對應華語 前天

例 昨日我拄著伊

684 拄 tú

對應華語 抵、遇到

例 拄著貴人、相拄

異 抵

678 苴 tsū

對應華語 墊子、墊

例 椅苴仔、苴枋、尿苴仔、苴報紙

685 注 tù

對應華語 賭注、筆（量詞）

例 碧注、拚孤注、一注錢

679 逝 tsuā

對應華語 趟、（路）程、行、列

例 行一逝、一逝路、寫一逝

686 駐 tū

對應華語 沉浸

例 駐水、駐死

687 踮 tuà

【對應華語】 在、住

例 踮飯店、踮佇遮

異 帶、滯

694 怨嘆 uàn-thàn

【對應華語】 怨恨悲嘆

例 怨嘆月暝、毋免怨嘆

688 (大)肚胙仔(tuā)-tōo-kuai-á 又 (tuā-) tōo-kui-á

【對應華語】 蝌蚪

例 水池仔足濟肚胙仔

695 晏 uànn

【對應華語】 晚、遲

例 晏暝、晏起來

689 綴 tuè 又 tè/tèr

【對應華語】 跟、隨

例 綴人講、綴人時行、綴袂著陣

696 幹 uat

【對應華語】 轉彎

例 幹正引、彎彎幹幹

690 盹龜 tuh-ku

【對應華語】 打瞌睡

例 上課盹龜

異 拄龜、拄痾、盹眇

697 越 uat

【對應華語】 轉、回轉

例 越頭、越轉身

異 幹

691 揲 tuh

【對應華語】 戳、刺

例 揲破、揲一空

698 搥 ui

【對應華語】 用尖物旋轉鑽孔

例 親像針咧搥

692 倚 uá

【對應華語】 靠近、依靠

例 倚畫、相倚、倚靠

699 搵 ùn

【對應華語】 蘸、沾

例 搵豆油、搵料

693 冤家 uan-ke

【對應華語】 爭吵、仇人

例 冤家相拍、冤家變親家

異 怨家

700 鬱卒 ut-tsut

【對應華語】 抑鬱、苦悶

例 有夠鬱卒